

Fischerei

Jahrbuch 2000

Fisheries

Yearbook 2000

Pêche

Annuaire 2000



EUROPÄISCHE KOMMISSION
EUROPEAN COMMISSION
COMMISSION EUROPÉENNE



THEMENKREIS 5 — THEME 5 — THÈME 5
Landwirtschaft und Fischerei
Agriculture and fisheries
Agriculture et pêche





..... Eurostat hat den Auftrag, der Europäischen Union einen qualitativ hochwertigen statistischen Informationsdienst bereitzustellen.

Eurostat-Reihen: ein an den Bedarf aller Nutzer angepaßtes Angebot.

Pressemitteilungen: Sie enthalten die Schlüsselzahlen zur EU, zu ihren Mitgliedstaaten und ihren Partnern. Die Pressemitteilungen werden kostenlos zur Verfügung gestellt. Unmittelbar nach ihrer Veröffentlichung sind sie auch im Internet zu finden:
www.europa.eu.int/comm/eurostat/

Statistik kurzgefaßt: aktuelle Zusammenfassungen der wichtigsten Ergebnisse von statistischen Erhebungen, Studien und Analysen.

Schlüsselindikatoren: Diese Reihe enthält in einem handlichen Buch von maximal 100 Seiten die wichtigsten Indikatoren zu einem Themenbereich oder einem Teilbereich.

Panorama der Europäischen Union: In dieser Reihe geht es um die Merkmale und Trends in multisektoralen Themenbereichen oder sektoralen Teilbereichen.

Methoden und Nomenklaturen: Diese Veröffentlichungen richten sich an Fachleute; sie beschreiben die Methoden und Systematiken, die für einzelne Themen, Themenbereiche oder Sektoren verwendet werden.

Detaillierte Tabellen: Diese Veröffentlichungen richten sich an Fachleute; darin sind ein Teil oder die Gesamtheit der statistischen Angaben zu einem Thema, Themenbereich oder Sektor zu finden.

Studien und Forschung: Zusammenfassungen der Ergebnisse von Studien und Forschungsarbeiten im Bereich der europäischen Statistik.

Kataloge: Die kostenlosen Kataloge informieren rasch und genau über das Produkt- und Dienstleistungsangebot von Eurostat.



..... Our mission is to provide the European Union with a high-quality statistical information service

Eurostat's collections are adapted to the needs of all users.

Press releases: key figures on the EU, the Member States and their partners. They are provided free of charge. They are also available on the Internet as soon as they are published:
www.europa.eu.int/comm/eurostat/

Statistics in focus: up-to-date summaries of the main results of statistical surveys, studies and analyses.

Key indicators: the main indicators on a theme or sub-theme in an easy-to-carry booklet.

Panorama of the European Union: highlights the features and trends of a multi-sectoral theme or a sectoral sub-theme.

Methods and nomenclatures are intended for specialists who want to consult the methodologies and nomenclatures used for a theme, a sub-theme or a sector.

Detailed tables: statistical data for specialists compiled on a theme, sub-theme or sector.

Studies and research summarise the results of European statistical studies and research and are intended for specialists.

Catalogues: free of charge rapid access to concise information on Eurostat's products and services.



..... Notre mission est de fournir à l'Union européenne un service d'information statistique de qualité

Les collections d'Eurostat sont une offre adaptée aux besoins de tous les utilisateurs.

Communiqués de presse: les chiffres clés sur l'UE, les États membres et leurs partenaires. Ils sont distribués gratuitement et sont également disponibles sur Internet dès leur publication.

Statistiques en bref: synthèses actualisées des principaux résultats des enquêtes, des études et des analyses statistiques.

Indicateurs clés: les principaux indicateurs concernant un thème ou un sous-thème, sous la forme d'un livret facile à emporter.

Panorama de l'Union européenne: les caractéristiques et les tendances d'un thème multisectoriel ou d'un sous-thème sectoriel.

Méthodes et nomenclatures: les méthodologies et les nomenclatures relatives à un thème, un sous-thème ou un secteur.

Tableaux détaillés: des données statistiques élaborées concernant un thème, un sous-thème ou un secteur, destinées aux spécialistes.

Études et recherche: cette collection comprend les résultats d'études et de recherches européennes en statistique et sont destinées aux spécialistes.

Catalogues: des informations concises sur les produits et services d'Eurostat. Ils peuvent être obtenus gratuitement.



2000 EDITION

Fischerei

Jahrbuch 2000

Fisheries

Yearbook 2000

Pêche

Annuaire 2000



EUROPÄISCHE KOMMISSION
EUROPEAN COMMISSION
COMMISSION EUROPÉENNE



THEMENKREIS 5 — THEME 5 — THÈME 5
Landwirtschaft und Fischerei
Agriculture and fisheries
Agriculture et pêche





Unmittelbarer Zugriff auf harmonisierte statistische Daten

Eurostat Data Shops:

bieten ein umfassendes Angebot an „maßgeschneiderten“ Dienstleistungen:

- ★ eine unmittelbare Bearbeitung von Informationsanfragen;
- ★ eine garantiert schnelle und individuelle Antwort;
- ★ Wahl des Trägers, auf dem die statistischen Daten geliefert werden.

Informationen können telefonisch, schriftlich, per Fax oder per E-Mail angefragt werden.

Internet:

Die wesentlichen statistischen Nachrichten aus der Gemeinschaft

- ★ Euro-Indikatoren: über 100 harmonisierte, vergleichbare und kostenlose Indikatoren der Eurozone;
- ★ Pressemitteilungen: direkter Zugriff auf alle Pressemitteilungen von Eurostat.

Weitere Informationen finden sich auf der Internet-Site unter www.europa.eu.int/comm/eurostat/



Immediate access to harmonized statistical data

Eurostat Data Shops:

provide a wide range of **tailor-made services:**

- ★ immediate information searches
- ★ rapid and personalised response
- ★ choice of data carrier

Information can be requested by phone, mail, fax or e-mail.

Internet:

Essentials on Community statistical news

- ★ Euro indicators: more than 100 indicators on the euro-zone; harmonized, comparable, and free of charge;
- ★ Press releases: direct access to all Eurostat press releases.

For further information, visit us on the Internet at:

www.europa.eu.int/comm/eurostat/



Accès immédiat à des données statistiques harmonisées

Eurostat Data Shops:

offrent un large éventail de prestations «sur mesure»:

- ★ la prise en charge immédiate de toute recherche d'information,
- ★ la garantie d'une réponse rapide et personnalisée,
- ★ le choix du support de fourniture des données.

Les informations peuvent être demandées par téléphone, par courrier, par télécopie ou par courrier électronique.

Internet:

l'essentiel de l'actualité statistique communautaire

- ★ Euro-indicateurs: plus de cent indicateurs sur la zone euro (harmonisés, comparables et disponibles gratuitement).
- ★ Communiqués de presse: accès direct à tous les communiqués de presse d'Eurostat.

Pour plus d'informations, visitez le site Internet d'Eurostat:

www.europa.eu.int/comm/eurostat/

Zahlreiche weitere Informationen zur Europäischen Union sind verfügbar über Internet, Server Europa (<http://europa.eu.int>).

A great deal of additional information on the European Union is available on the Internet.

It can be accessed through the Europa server (<http://europa.eu.int>).

De nombreuses autres informations sur l'Union européenne sont disponibles sur Internet via le serveur Europa (<http://europa.eu.int>).

Bibliografische Daten befinden sich am Ende der Veröffentlichung.

Cataloguing data can be found at the end of this publication.

Une fiche bibliographique figure à la fin de l'ouvrage.

Luxembourg: Office des publications officielles des Communautés européennes, 2000

ISBN 92-894-0070-6

© Europäische Gemeinschaften, 2000

© European Communities, 2000

© Communautés européennes, 2000

Printed in Luxembourg

GEDRUCKT AUF CHLORFREI GEBLEICHTEM PAPIER

PRINTED ON WHITE CHLORINE-FREE PAPER

IMPRIMÉ SUR PAPIER BLANCHI SANS CHLORE



EUROSTAT

L-2920 Luxembourg — Tél. (352) 43 01-1 — Télex COMEUR LU 3423
Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles — Tél. (32-2) 299 11 11



DE Eurostat ist das Statistische Amt der Europäischen Gemeinschaften. Es hat den Auftrag, die Union mit europäischen Statistiken zu versorgen, die Vergleiche zwischen Ländern und Regionen ermöglichen. Eurostat konsolidiert und harmonisiert die in den Mitgliedstaaten erhobenen Daten.

Um die weite Verbreitung der gewaltigen verfügbaren Datenmenge zu gewährleisten und den einzelnen Nutzern zu helfen, diese Informationen richtig zu verwenden, hat Eurostat sein Veröffentlichungs- und Dienstleistungsprogramm geschaffen. Um sich gezielt an das breite Publikum oder an Fachleute wenden zu können, wurden für die einzelnen Nutzergruppen spezielle Reihen entwickelt.

Im Rahmen des neuen Programms hat Eurostat eine Web-Site entwickelt. Sie umfaßt ein breites Angebot von Online-Informationen über die Erzeugnisse und Dienstleistungen, Pressemitteilungen, Kataloge, Online-Veröffentlichungen sowie Indikatoren für die Eurozone.

Yves Franchet
Generaldirektor



EN Eurostat is the Statistical Office of the European Communities.

Its task is to provide the European Union with statistics at a European level, that allow comparisons to be made between countries and regions. Eurostat consolidates and harmonizes the data collected by the Member States.

To ensure that the vast quantity of accessible data is made widely available, and to help each user make proper use of the information, Eurostat has set up a publications and services programme.

As part of the new programme Eurostat has developed its website. It includes a broad range of on-line information on Eurostat products and services, newsletters, catalogues, on-line publications as well as indicators on the euro-zone.

Yves Franchet
Director-General



FR Eurostat est l'Office statistique des Communautés européennes.

Il a pour tâche de fournir à l'Union européenne des statistiques au niveau européen, qui permettent des comparaisons entre pays et régions. Eurostat consolide et harmonise les données collectées par les États membres.

Pour assurer que l'ensemble des données disponibles soit largement accessible et pour aider chaque utilisateur à faire bon usage de toute cette information, Eurostat a mis en place un programme de publications et de services.

Dans le cadre du nouveau programme, Eurostat a développé son site Internet. Celui-ci comprend toute une série d'informations en ligne sur les produits et les services d'Eurostat, ses bulletins d'information, ses catalogues et ses publications en ligne ainsi que des indicateurs sur la zone euro.

Yves Franchet
Directeur-Général

Weitere Auskünfte zu den in dieser Veröffentlichung enthaltenen Angaben erteilt gerne:

David Cross
Referat "Fischerei"
Direktion "Agrar-, Umwelt- und Energiestatistik"
Eurostat,
L-2920 Luxembourg

Tel: +352 4301 37249
Fax: +352 4301 37318
Email: david.cross@cec.eu.int

For further information regarding the data contained in this publication please contact:

Mr David Cross,
Sector "Fisheries"
Directorate for Agriculture, Environment and Energy statistics,
Eurostat,
L-2920 Luxembourg

Tel: +352 4301 37249
Fax: +352 4301 37318
Email: david.cross@cec.eu.int

Pour toute information complémentaire sur les données contenues dans le présent document,
veuillez vous adresser à:

David Cross,
Secteur "Pêche"
Direction "Statistiques de l'agriculture, de l'environnement et de l'énergie"
Eurostat,
L-2920 Luxembourg

Tél: +352 4301 37249
Fax: +352 4301 37318
Email: david.cross@cec.eu.int

Manuskript abgeschlossen im September 2000

Manuscript completed in September 2000

Manuscrit terminé en septembre 2000

INHALTSVERZEICHNIS

Zeichen und Abkürzungen	4
Anmerkungen	5
Karte der Fanggebiete	21
Erzeugung insgesamt	24
Fischzucht insgesamt	26
Fänge	
Alle Gebiete	28
Nordwestatlantik	30
Nordostatlantik	32
Mittlerer Ostatlantik	34
Mittelmeer	36
Südwestatlantik	38
Südostatlantik	40
Westlicher Indischer Ozean	42
Binnengewässer	44
Anlandungen	
Menge	46
Wert	47
Außenhandel	
Einfuhren: Menge	50
Wert	51
Ausfuhren: Menge	52
Wert	53
Handelsbilanz: Menge	54
Wert	55
Fischereiflotte	
Anzahl	58
BRT insgesamt	59
Maschinenstärke insgesamt	60
Beschäftigung	62
Pro-Kopf-Versorgung	64

ZEICHEN UND ABKÜRZUNGEN

-		Nichts
0	Weniger als die Hälfte der verwendeten Einheiten	
:	Kein Nachweis vorhanden	
EU-15	EG-Mitgliedstaaten, insgesamt	
B	Belgien	
BLEU/UEBL	Belgisch-Luxemburgische Wirtschaftsunion	
DK	Dänemark	
D	Deutschland	
EL	Griechenland	
E	Spanien	
F	Frankreich	
IRL	Irland	
I	Italien	
L	Luxemburg	
NL	Niederlande	
A	Österreich	
P	Portugal	
FIN	Finnland	
S	Schweden	
UK	Vereinigtes Königreich	
IS	Island	
NO	Norwegen	
EEA	Europäischer Wirtschaftsraum	
BG	Bulgarien	
CY	Zypern	
CZ	Tschechische Republik	
EE	Estland	
HU	Ungarn	
LT	Litauen	
LV	Lettland	
MT	Malta	
PL	Polen	
RO	Rumänien	
SI	Slovenien	
SK	Slowakei	
TR	Türkei	
CA	Kanada	
CL	Chile	
CN	China	
JP	Japan	
PE	Peru	
RU	Russische Föderation	
US	USA	
CECAF	Fishery Committee for the Eastern Central Atlantic Fisheries	
FAO	Food and Agriculture Organisation of the United Nations	
GFCM	General Fisheries Commission for the Mediterranean	
ICCAT	International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas	
ICES	International Council for the Exploration of the Sea	
ICSEAF	International Commission for the Southeast Atlantic Fisheries	
NAFO	Northwest Atlantic Fisheries Organisation	

ANMERKUNGEN

Einführung

Die Datenbank New Cronos¹⁾ von Eurostat zur Fischereistatistik enthält etwa 850 000 Zeitreihen und 17 Millionen Daten zu den Fangmengen, den Anlandungen, der Aquakulturerzeugung, der Fischereiflotte, dem Außenhandel mit Fischereierzeugnissen, der Beschäftigung und den Versorgungsbilanzen für Fischereierzeugnisse. Soweit es die Daten und Mittel erlauben, wurde der Inhalt der Datenbank hinsichtlich der Länge der Zeitreihen und der Länderabdeckung maximiert.

Die Veröffentlichung soll eine Zusammenfassung der Fischereidaten für den Zeitraum 1990-1999 für die Mitgliedstaaten des EWR, die EU-Beitrittskandidaten und sonstige wichtige Fischereinationen bieten, zu denen Daten in New Cronos verfügbar sind. Nach jeder Tabelle finden sich detaillierte Angaben zu den Daten, die zu dem jeweiligen Thema in den Datenbank vorhanden sind.

Diese Veröffentlichung begleitet die *CD-ROM Fischereistatistik 1950-1999*, auf der sich eine Kopie der New-Cronos-Software und die Daten zur Fischereistatistik befinden. Die Veröffentlichung und die begleitende CD-ROM enthalten die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung verfügbaren Daten. New Cronos wird kontinuierlich aktualisiert; dem Nutzer dieser Informationen wird daher empfohlen, die Datenbank online für die neusten Informationen zu konsultieren.

Datenquellen

Das fischereistatistische Programm von Eurostat hängt in hohem Maße von der Zusammenarbeit mit anderen internationalen Organisationen ab, die für Fischereistatistiken zuständig sind. Diese Zusammenarbeit wird im Rahmen der Arbeitsgruppe für die Koordinierung der Fischereistatistik (CWP) koordiniert. Eurostat ist für diese Beiträge zu seinem Arbeitsprogramm, ohne die die Quantität und die Qualität der Daten in New Cronos recht begrenzt wären, sehr zu Dank verpflichtet.

Zwar wurden alle Bemühungen unternommen, vollständige, vergleichbare und harmonisierte Daten in allen von der Datenbank erfaßten und in dieser Veröffentlichung behandelten Themen zu liefern, doch sei auf die folgenden Hinweise verwiesen. Zum einen beschreiben sie kurz die im Rahmen der einzelnen Themen verwendeten Definitionen, zum anderen finden sich hier Hinweise darauf, welche Daten mit Vorsicht zu behandeln sind.

Gesamterzeugung

Die Gesamterzeugung ist die Summe aller Fangmengen und der Aquakulturproduktion. Genauere Angaben zu den beiden Komponenten der Gesamterzeugung finden sich im folgenden.

Die Gesamterzeugung wird erfaßt in Lebendgewichtäquivalenten der Produktion (für die Aquakultur) bzw. der Anlandungen (für die Fangmengen).

Aquakulturproduktion

Aquakultur ist definiert als die Aufzucht im Wasser lebender Organismen, einschließlich Fischen, Weich- und Krebstieren sowie Wasserpflanzen. Zucht wird betrieben, sobald in irgendeiner Form, beispielsweise durch regelmäßigen Besatz, Fütterung oder Schutz vor natürlichen Feinden, in den Wachstumsprozeß mit dem Ziel der Produktionssteigerung eingegriffen wird. Ferner bedeutet Zucht, daß sich die Pflanzen oder Tiere im Besitz von Einzelpersonen oder von Unternehmen befinden. Für statistische Zwecke zählen im Wasser lebende Organismen, die von einer Einzelperson oder einem Unternehmen, in deren Besitz sie sich während der Wachstumsperiode bzw. der Aufzucht befanden, gefangen oder geerntet wurden, zur Aquakultur, während im Wasser lebende Organismen, die von der Allgemeinheit mit oder ohne entsprechende Lizenzen als jedermann zugängliche Güter genutzt werden können, als Fischereiertrag anzusehen sind.

¹⁾ Genauere Angaben zum Zugriff auf diese Datenbank finden sich am Ende dieses Abschnitts.

Die einzelstaatlichen Behörden der EWR-Länder übermitteln Eurostat Daten zur Aquakulturproduktion im Rahmen der Verordnung (EG) Nr. 788/96 des Rates vom 22. April 1996 über die Vorlage von Statistiken über die Aquakulturproduktion durch die Mitgliedstaaten (*ABl. L108 vom 1.5.1996*).

Die FAO erhält Daten zur Aquakulturproduktion von den einzelstaatlichen Behörden anhand der FISHSTAT-AQ-Fragebogen. In diesem Fragebogen werden dieselben Konzepte und Definitionen wie im EU-Rechtstext verwendet, so daß die Daten der beiden Quellen vergleichbar sind. Die Fischereiabteilung der FAO überprüft die Qualität der Daten und stellt die Ergebnisse Eurostat zur Aufnahme in die Datenbank New Cronos zur Verfügung.

Die Daten werden in Lebendgewichtäquivalenten des Produktgewichts gemeldet.

Fangmenge

Die Fangmengenstatistiken werden Eurostat von den EWR-Ländern im Rahmen der folgenden EU-Rechtsvorschriften geliefert:

Verordnung (EWG) Nr. 3880/91 des Rates vom 17. Dezember 1991 über die Vorlage von Fangstatistiken durch die Mitgliedstaaten, die im Nordostatlantik Fischfang betreiben (*ABl. L365 vom 31.12.1991*)

Verordnung (EWG) Nr. 2018/93 des Rates vom 30. Juni 1993 über die Vorlage von Statistiken über die Fangmengen und die Fischereitätigkeit der Mitgliedstaaten, die im Nordwestatlantik Fischfang betreiben (*ABl. L186 vom 30.6.1993*)

Verordnung (EG) Nr. 2597/95 des Rates vom 23. Oktober 1995 über die Vorlage von Fangstatistiken durch Mitgliedstaaten, die in bestimmten Gebieten außerhalb des Nordatlantiks Fischfang betreiben (*ABl. L270 vom 13.11.1995*)

Alle einzelstaatlichen Behörden sind aufgefordert, mit Hilfe einer Reihe von STATLANT-Fragebogen Daten zu Fangmengen an die FAO und die zuständigen regionalen Organisationen zu liefern. In diesen Fragebogen werden dieselben Konzepte und Definitionen wie im EU-Rechtstext verwendet. Die regionalen Organisationen und die FAO stellen Eurostat die Daten für die Nicht-EWR-Länder zur Verfügung.

Die einzelstaatlichen Behörden sind aufgefordert, Fangstatistiken für alle Fische zu liefern, die kommerziell, für den eigenen Gebrauch oder von Freizeitfischern gefangen werden. Bekannterweise sind die Daten für die von Freizeitfischern gefangenen Fische jedoch unvollständig.

Die Fangmengen werden in Lebendgewichtäquivalenten der Anlandung gemeldet (d. h. das angelandete Gewicht eines Produkts, auf das ein geeigneter Umrechnungsfaktor angewandt wird). Nicht enthalten sind also Fischmengen, die zwar gefangen, aber nicht angelandet wurden. Dazu gehört beispielsweise Fisch, der gefangen, aber auf See über Bord geworfen (keine Handelsart, zu kleine Fische usw.) sowie Fisch, der an Bord verspeist wurde.

Die Flagge eines Fischereifahrzeugs wird als primärer Hinweis auf die Nationalität eines Fang herangezogen, obwohl dieses Konzept unter bestimmten Umständen angepaßt wird (z. B. im Falle von Gemeinschaftsunternehmen oder gecharterten Fahrzeugen).

Anlandungen

Alle EWR-Länder liefern monatlich Daten über die Mengen und den Wert der in ihren Häfen angelandeten Fischereierzeugnisse und zwar im Rahmen der

Verordnung (EWG) Nr. 2104/93 des Rates vom 22. Juli 1993 zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 1382/91 betreffend die Übermittlung von Daten über die Anlandungen von Fischereierzeugnissen in den Mitgliedstaaten (*ABl. L191 vom 31.7.1993*)

Soweit möglich werden die entsprechenden Angaben für die Nicht-EWR-Länder einer Reihe von Quellen entnommen, insbesondere der *Review of Fisheries in Member Countries* der OECD.

Die Daten beziehen sich auf die Anlandungen (ausgedrückt in Produktgewicht) aller Fischereierzeugnisse in den meldenden Ländern, unabhängig von der Nationalität der Fahrzeuge, die den Fang anlanden. Anlandungen von Fahrzeugen des meldenden Lands in ausländischen Häfen sind nicht enthalten.

Außenhandel

Die Angaben für die EWR-Mitgliedstaaten wurden der Außenhandelsdatenbank COMEXT von Eurostat entnommen. Angaben für Nicht-EWR-Länder wurden mit Hilfe der FAO-Datenbank für Fischereierzeugnisse erstellt.

Die Gesamtwerte für die EU und den EWR enthalten die Daten für den Handel zwischen den jeweiligen Mitgliedstaaten.

Die Angaben zur Handelsbilanz sind wahrscheinlich zu niedrig. Abgesehen davon, daß in vielen Fällen die Ausfuhrdaten weniger vollständig erfaßt sind als die Einfuhrdaten, führen zwei Vorgänge beim Fischfang zur Unterschätzung der Ausfuhren, nämlich:

- das Umladen von Fangmengen auf See auf ein Fahrzeug einer anderen Nationalität und
- Anlandungen durch Fischereifahrzeuge in ausländischen Häfen.

Pro-Kopf-Versorgung

Die Quelle für diese Daten ist das FAO-Fischereirundschreiben Nr. 821 (*Fish and Fishery products: World Apparent Consumption based on Food Balance Sheets 1961-1997*). Die von der FAO-Fischereiabteilung erstellten Versorgungsbilanzen basieren auf folgendem Konzept:

$$\text{Pro-Kopf-Versorgung} = \frac{\text{Produktion} + \text{Einfuhren} - \text{Ausfuhren} \pm \text{Bestandsveränderungen}}{\text{Einheimische Bevölkerung}}$$

Die Angaben erfolgen in kg Lebendgewichtäquivalenten/pro Kopf der Bevölkerung/Jahr.

Die Umrechnung in Lebendgewichtäquivalente erfolgt mit Hilfe geeigneter Umrechnungsfaktoren auf der Grundlage des angelandeten Gewichts oder des Produktgewichts.

Die nicht für den Verzehr genutzten Fische bzw. Fischereierzeugnisse (z. B. Fisch, der für die Herstellung von Fischmehl oder Fischöl verwendet wird sowie Fisch, der direkt an Tiere verfüttert wird) gehen nicht in die Versorgungsbilanzen ein.

Es sei noch darauf hingewiesen, daß die Daten keine direkte Messung des *Pro-Kopf-Verbrauchs* darstellen. Die Daten wurden auf der Grundlage der Versorgungsbilanzen erstellt und enthalten somit die jedem Punkt der Versorgungsbilanzen eigenen Fehler. Einige der Probleme bei der Erstellung von Versorgungsbilanzen für Fischereierzeugnisse sind das Fehlen von Daten zu Bestandsveränderungen sowie die Wahl geeigneter Faktoren für die Umrechnung in Lebendgewichtäquivalente.

Fischereiflotte

Die Daten für die EU-Mitgliedstaaten beruhen auf dem von Eurostat geführten Statistischen Register der Fischereifahrzeuge, das jährlich anhand der entsprechenden Verwaltungsdatei aktualisiert wird, die von der Generaldirektion Fischerei der Europäischen Kommission verwaltet wird.

Die Angaben für die anderen Staaten werden dem fischereistatistischen FAO-Bulletin Nr. 34 zur Fischereiflottenstatistik entnommen. Diese Daten sind nicht notwendigerweise untereinander oder mit den Daten der EU-Mitgliedstaaten vergleichbar.

Die Angaben für die Tonnage erfolgen entweder in Brutto-Register-Tonnen (Osloer Übereinkommen, 1947) oder in Brutto-Raum-Zahl (Londoner Übereinkommen, 1969). Diese beiden Vermessungen können erheblich unterschiedliche Daten erzeugen; bei einem Vergleich der Angaben verschiedener Länder und unterschiedlicher Jahre (aufgrund von veränderten Anteilen der Fahrzeuge, die im Laufe der Zeit in der jeweiligen Einheit erfaßt wurden) gilt es daher Vorsicht walten zu lassen.

Beschäftigung

Die Angaben wurden von der FAO bei den einzelstaatlichen Behörden mit Hilfe des FISHSTAT-FM-Fragebogens erfaßt; die Daten wurden im FAO-Fischereirundschreiben Nr. 929 (*Zahl der Fischer 1970-1997*) veröffentlicht.

Die einzelstaatlichen Behörden sind aufgefordert, Angaben zur Zahl der Fischer (Männer bzw. Frauen) für die Hochseefischerei und die Binnenfischerei sowie die Zahl der Mitarbeiter in Aquakulturbetrieben vorzulegen. Bekannterweise können die einzelstaatlichen Quellen für die Daten und die verwendeten Definitionen erheblich von einander abweichen.

ZUGRIFF AUF DIE EUROSTAT-DATENBANK "NEW CRONOS"

New Cronos steht den folgenden Nutzern kostenlos im Internet zur Verfügung:

- Europäische Kommission, über den Server Europa Plus (<http://www.cc.cec>)
- Europäische Institutionen über den Server Europa Team (<http://www.europateam.cc.cec>)
- Institutionelle Datenlieferanten (z.B. statistische Ämter) und Data-Shop-Netz, mit einem Kennwort

Die genannten Nutzer, aber auch alle anderen Nutzer sollten das Team von New Cronos für weitere Angaben kontaktieren, und zwar unter:

Eurostat / Referat C1

Tel.: (+352) 4301 33262 - Fax: (+352) 4301 32594 - E-mail: NewCronosTeam@cec.eu.int

Zu allen Daten von New Cronos hat man mit derselben Software Zugang, mit der man auch zum WEB Zugang hat; es ist keine zusätzliche Software erforderlich, der vorhandene HTML-Browser (zB. Netscape oder Internet Explorer) genügt.

Mit Hilfe der Schnittstelle von New Cronos kann man in der Datenbank Daten suchen und ggf. bei Interesse herunterladen. Durch Anklicken eines Symbols oder eines Links kann man von einer Ebene zur nächsten wechseln. Es ist auch möglich, eine Tabelle mit Hilfe des alphabetischen Indexes zu suchen. All dies ist mit jedem HTML-Browser möglich.

TABLE OF CONTENTS

Symbols and abbreviations	10
Preliminary remarks	11
Chart of FAO Major Fishing Areas	21
Total production	24
Aquaculture production	26
Catches	
All regions	28
Northwest Atlantic	30
Northeast Atlantic	32
Eastern Central Atlantic	34
Mediterranean	36
Southwest Atlantic	38
Southeast Atlantic	40
Western Indian Ocean	42
Internal waters	44
Landings	
Quantities	46
Value	47
Foreign trade	
Imports:	
quantity	50
value	51
Exports:	
quantity	52
value	53
Trade balance:	
quantity	54
value	55
Fishing fleet	
Number	58
Total tonnage	59
Total power	60
Employment	62
Per caput supply	64

SYMBOLS AND ABBREVIATIONS

-		Nil
0		Data less than half the unit used
:		Data not available
EU-15	Total of the member countries of the EU	
B	Belgium	
BLEU/UEBL	Belgo-Luxembourg Economic Union	
DK	Denmark	
D	Germany	
EL	Greece	
E	Spain	
F	France	
IRL	Ireland	
I	Italy	
L	Luxembourg	
NL	Netherlands	
A	Austria	
P	Portugal	
FIN	Finland	
S	Sweden	
UK	United Kingdom	
IS	Iceland	
NO	Norway	
EEA	European Economic Area	
BG	Bulgaria	
CY	Cyprus	
CZ	Czech Republic	
EE	Estonia	
HU	Hungary	
LT	Lithuania	
LV	Latvia	
MT	Malta	
PL	Poland	
RO	Romania	
SI	Slovenia	
SK	Slovak Republic	
TR	Turkey	
CA	Canada	
CL	Chile	
CN	China	
JP	Japan	
PE	Peru	
RU	Russian Federation	
US	USA	
CECAF	Fishery Committee for the Eastern Central Atlantic Fisheries	
FAO	Food and Agriculture Organisation of the United Nations	
GFCM	General Fisheries Commission for the Mediterranean	
ICCAT	International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas	
ICES	International Council for the Exploration of the Sea	
ICSEAF	International Commission for the Southeast Atlantic Fisheries	
NAFO	Northwest Atlantic Fisheries Organisation	

PRELIMINARY REMARKS

Introduction.

Eurostat's New Cronos data-base²⁾ on fishery statistics contains around 850 000 time series and 17 million data items covering catches, landings, aquaculture production, the fishing fleets, foreign trade in fishery products, employment and supply balance sheets for fishery products. As far as data availability and resources permit, the contents of the data-base have been maximised in terms of the length of the time series and the country coverage.

This publication is intended to summarise the fisheries data for the period 1990-1999 for the EEA member countries, the EU Candidate Countries and other major fishing nations which are available in the New Cronos data-base. Following each table is included information on the detailed content for that particular topic in the data-base.

This publication is a companion volume to the *Fishery statistics CD-ROM: 1950-1999* which is a copy of the New Cronos software and data on fishery statistics. By their very nature, this publication and the companion CD-ROM contain the information available at the time of their publication. The New Cronos data-base is being up-dated on a continuous basis and the user is advised to consult the on-line data-base for the latest information.

Data sources.

Eurostat's programme of fishery statistics is highly dependent on collaboration with other international organisations with responsibilities for fishery statistics. This collaboration is co-ordinated through the Co-ordinating Working Party on Fishery Statistics (CWP). Eurostat gratefully acknowledges this contribution to its programme of work without which the quantity and quality of data in New Cronos data-base on fishery statistics would be very restricted.

While every effort has been made to provide complete, comparable and harmonised data in all topics covered in the data-base and in this publication, attention is drawn to the following notes which briefly indicate the definitions used in each of the topics covered and where care has to be exercised in the use of the data.

Total production.

Total production is the sum of the total catches and aquaculture production. See below for the notes on these two components of total production.

Total production is recorded in the live weight equivalent of the production (for aquaculture) or of the landings (for catches).

Aquaculture production

Aquaculture is defined as the farming of aquatic organisms including fish, molluscs, crustaceans and aquatic plants. Farming implies some intervention in the rearing process to enhance production, such as regular stocking, feeding and protection from predators. Farming also implies individual or corporate ownership of, or rights resulting from contractual arrangements to, the stock being cultivated. For statistical purposes, aquatic organisms which are harvested by an individual or corporate body which has owned them throughout their rearing period contribute to aquaculture, while aquatic organisms which are exploited by the public as a common property resource, with or without appropriate licences, are the harvest of fisheries.

The national authorities of EEA countries submit aquaculture production data to Eurostat under the terms of Council Regulation (EC) no. 788/96 of 22 April 1996 on the submission by Member States of statistics on aquaculture production (*OJ L108 of 1.5.1996*)

²⁾ See the end of this section for information on how to access this database.

FAO receives aquaculture production data from national authorities on the FISHSTAT AQ questionnaire. This questionnaire uses the same concepts and definitions as the EU legislation and the data from the two sources are comparable. The FAO Fisheries Department performs a check on the quality of the data and makes the results available to Eurostat for inclusion in the New Cronos data-base.

The data are recorded in the live weight equivalent of the product weight.

Catch

Catch statistics are submitted to Eurostat by EEA member countries in compliance with the following EU legislation:

Council Regulation (EEC) no. 3880/91 of 17 December 1991 on the submission of catch statistics by Member States fishing in the Northeast Atlantic. (OJ L365 of 31.12.1991)

Council Regulation (EEC) no. 2018/93 of 30 June 1993 on the submission of catch and activity statistics by Member States fishing in the Northwest Atlantic. (OJ L186 of 30.6.1993)

Council Regulation (EEC) no. 2597/95 of 23 October 1995 on the submission of catch statistics by Member States fishing in certain regions other than those of the North Atlantic. (OJ L270 of 13.11.1995)

All national authorities are requested to submit catch data to FAO and the appropriate regional organisations on a series of STATLANT questionnaires. These questionnaires use the same concepts and definitions as are used in the EU legislation. The regional organisations and FAO made the data for non-EEA countries available to Eurostat.

The national authorities are requested to submit catch statistics for all commercial, subsistence and recreational fisheries. However the reporting of data for recreational fisheries is known to be incomplete.

The data are reported as the live weight equivalent of the landings (i.e. the landed weight of a product to which an appropriate conversion factor has been applied). The data therefore exclude quantities of fishery products which are caught but not landed. For example, fish caught but rejected at sea (a non-commercial species, under-sized fish, etc) or fish consumed on board the vessel are excluded.

The flag of the fishing vessels is used as the primary indication of the nationality of the catch though this concept may be varied in certain circumstances (for example, in the case of joint ventures and chartering of vessels).

Landings

Each EEA member country reports monthly data on the quantities and values of fishery products landed in its ports under the terms of

Council Regulation no. 2104/93 of 22 July 1993 amending Regulation (EEC) no. 1382/91 on the submission of data on the landings of fishery products in Member States (OJ L191 of 31.7.1993)

Where possible data for non-EEA countries have been extracted from a variety of sources, the most notable being the *OECD Review of Fisheries in Member Countries*.

The data are the landings (expressed as the product weight) of all fishery products in the reporting country, regardless of the nationality of the vessel making the landings. Landings by vessels of the reporting country in foreign ports are excluded.

Foreign trade

Data for EEA Member States have been extracted from Eurostat's COMEXT foreign trade data-base. Data for non-EEA countries have been compiled from FAO's fisheries commodities data-base.

The EU and EEA totals include data for the trade between the component countries.

The data on the trade balance are probably under-estimates. Apart from the fact that, in many situations, export data are less completely recorded than import data, two specific situations with regard to fisheries result in the under-reporting of exports:

- trans-shipping of catches at sea to vessels of a different nationality,
- landings by fishing vessels in foreign ports.

Per capita supply

The source of these data is the FAO Fisheries Circular no. 821 (*Fish and Fishery products: World Apparent Consumption based on Food Balance Sheets 1961-1997*). These balance sheets are compiled by FAO's Fisheries Department using the concept:

$$\text{Per capita supply} = \frac{\text{Production} + \text{Imports} - \text{Exports} \pm \text{Change in stocks}}{\text{Resident population}}$$

The data are expressed in kg live weight/ head of population / year.

The items are converted to the live weight equivalent from the landed weight or the product using appropriate conversion factors.

Quantities of fish or other fishery products not used for human consumption (for example, fish used for the production of meal and oils or fish fed directly to animals) are excluded from the balance sheets.

Particular attention is drawn to the fact that the data are not a direct measure of the *per capita consumption*. The data result from the compilation of balance sheets and thus are dependent on the errors associated with each item of the balance sheets. Among the problems in compiling balance sheets for fishery products are obtaining data for the changes in stocks and the selection of appropriate factors for the conversion to the live weight equivalent.

Fishing fleet

The data for EU Member States are tabulated from the Eurostat's Statistical Register of Fishing Vessels which is up-dated annually from the administrative file of fishing vessels maintained by the European Commission's Directorate-General for Fisheries.

Data for the remaining countries are derived from the FAO Bulletin of Fishery Statistics no. 34 (*Fishery Fleet Statistics*). These data may not be comparable either between themselves or with the data for EU Member States.

Data for the tonnage of vessels are recorded as the Gross Register Tonnage (Oslo Convention, 1947) or the Gross Tonnage (London Convention, 1969). These two measures can produce significantly different data and thus care has to be exercised both in comparing data between countries and between years (in the latter case due to changes over time in the proportion of vessels being recorded in each of the units).

Employment

The data have been collected by FAO from the national authorities in the FISHSTAT FM questionnaire and have been published in FAO Fisheries Circular no. 929 (*Numbers of Fishers 1970-1997*).

The national authorities are requested to submit data on the number of fishers (male and female) from both marine and inland fisheries and the number of employees in aquaculture production. It is known that there can be significant differences in the national sources of the data and in the definitions used.

ACCESS TO EUROSTAT'S "NEW CRONOS" DATA-BASE

New Cronos is available on the Internet, free of charge, to the following users:

- European Commission, through the server Europa Plus (<http://ww.cc.cec>)
- European Institutions, through the server Europa Team (<http://www.europateam.cc.cec>)
- Eurostat institutional data suppliers (e.g. Statistical Offices) and the Data Shop network with a password

The above categories of users and, indeed, other users should contact the New Cronos team for further information. The contact details are:

Eurostat / Unit C1

Tel: (+352) 4301 33262 - Fax: (+352) 4301 32594 - E-mail: NewCronosTeam@cec.eu.int

You can access all New Cronos data with the same software you use to access the WEB: no additional software is needed, only your own HTML browser (more commonly called a WEB explorer).

The New Cronos interface allows you to navigate in the data-base and download the data you are interested in. By clicking on icons or links you can easily go down or up in the structure of New Cronos. You can also search for a table using an alphabetical index (all that with any HTML browser).

TABLE DE MATIERES

Signes et abréviations	16
Avant-propos	17
Carte des zones de pêche	21
Production totale	24
Production aquicole	26
Captures	
Toutes régions	28
Atlantique nord-ouest	30
Atlantique nordets	32
Atlantique centre-est	34
Méditerranée	36
Atlantique sud-ouest	38
Atlantique sud-est	40
Océan indien, ouest	42
Eaux intérieures	44
Débarquements	
Quantités	46
Valeur	47
Commerce extérieur	
Importations:	
quantité	50
valeur	51
Exportations:	
quantité	52
valeur	53
Balance commerciale:	
quantité	54
valeur	55
Flotte de pêche	
Nombre	58
Tonnage total	59
Puissance totale	60
Emploi	62
Approvisionnement par tête	64

SIGNES ET ABREVIATIONS

-	Néant
0	Donnée inférieure à la moitié de l'unité utilisée
:	Donnée non disponible
EU-15	Ensemble des pays membres de l'UE
B	Belgique
BLEU/UEBL	Union économique belgo-luxembourgeoise
DK	Danemark
D	Allemagne
EL	Grèce
E	Espagne
F	France
IRL	Irlande
I	Italie
L	Luxembourg
NL	Pays-Bas
A	Autriche
P	Portugal
FIN	Finlande
S	Suède
UK	Royaume-Uni
IS	Islande
NO	Norvège
EEA	Espace économique européen
BG	Bulgarie
CY	Chypre
CZ	République tchèque
EE	Estonie
HU	Hongrie
LT	Lituanie
LV	Lettonie
MT	Malte
PL	Pologne
RO	Roumanie
SI	Slovénie
SK	République slovaque
TR	Turquie
CA	Canada
CL	Chili
CN	Chine
JP	Japon
PE	Pérou
RU	Fédération de Russie
US	Etats-Unis d'Amérique
CECAF	Comité des pêches pour l'Atlantique centre-est
FAO	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture
GFCM	Commission générale des pêches pour la Méditerranée
ICCAT	Commission internationale pour la conservation des thonides de l'Atlantique
ICES	Conseil international pour l'Exploration de la Mer
ICSEAF	Commission internationale des pêches de l'Atlantique sud-est
NAFO	Organisation des pêches pour l'Atlantique nord-ouest

AVANT-PROPOS

Introduction

La base de données New Cronos³⁾ d'Eurostat sur les statistiques de la pêche réunit quelque 850 000 séries chronologiques et 17 millions de données sur les captures, les débarquements, la production de l'aquaculture, les flottes de pêche, le commerce extérieur, l'emploi et les bilans d'approvisionnement des produits de la pêche. Le contenu de la base a été étendu. En effet, dans la mesure où les données et les moyens le permettaient, les séries chronologiques ont été allongées et le nombre de pays couverts a été augmenté.

La présente publication propose un aperçu des données sur la pêche de 1990 à 1999 des pays de l'EEE, des pays candidats et des autres principaux pays pratiquant la pêche figurant dans New Cronos. Chaque tableau est suivi d'un descriptif détaillé des points traités dans la base de données.

La publication est le pendant du *CD-ROM Statistiques de la pêche 1950-1999* qui reprend le logiciel et les données sur les statistiques de la pêche de New Cronos. Il va de soi que le document et le CD-ROM présentent les informations disponibles au moment de leur publication. La base de données New Cronos est mise à jour en permanence. Il convient donc de la consulter en ligne pour disposer des informations les plus récentes.

Sources de données

Le programme de statistiques de la pêche d'Eurostat est largement tributaire de la coopération d'autres organisations internationales établissant des statistiques de la pêche. Cette coopération s'exprime par le groupe de travail de coordination pour les statistiques de la pêche (CWP). Eurostat est reconnaissant à ces organisations de leur contribution à son programme de travail sans laquelle la quantité et la qualité des données de la base New Cronos sur les statistiques de la pêche seraient très limitées.

Aucun effort n'a été ménagé pour proposer des données exhaustives, comparables et harmonisées sur tous les thèmes visés par la base de données et la publication. Cependant, les notes qui suivent sont à lire attentivement: elles donnent la définition générale des thèmes abordés et rappellent les précautions d'usage en ce qui concerne l'utilisation des données.

Production totale

La production totale est la somme des captures et de la production de l'aquaculture. Voir ci-après les notes relatives à ces deux éléments de la production totale.

La production totale est exprimée en équivalents-poids vif de la production (pour l'aquaculture) ou des débarquements (pour les captures).

Production de l'aquaculture

L'aquaculture est définie comme l'élevage d'organismes aquatiques, notamment poissons, mollusques, crustacés et plantes aquatiques. L'élevage implique une quelconque forme d'intervention dans le processus d'augmentation de la production, telle que la mise en charge régulière, l'alimentation et la protection contre les prédateurs. L'élevage implique également la propriété individuelle ou collective du stock en élevage. D'un point de vue statistique, les organismes aquatiques récoltés par une personne physique ou morale les ayant eus en propriété tout au long de leur période d'élevage sont donc des produits de l'aquaculture. En revanche, les organismes aquatiques exploitables par le public en tant que ressources de propriété commune, avec ou sans licences appropriées, sont à considérer comme des produits de la pêche.

³⁾ Voir en fin de chapitre les modalités d'accès à cette base de données.

Les administrations nationales des pays de l'EEE soumettent les données sur la production de l'aquaculture à Eurostat conformément au règlement (CE) n° 788/96 du Conseil, du 22 avril 1996, relatif à la communication de statistiques sur la production de l'aquaculture par les Etats membres (*JO L108 du 1.5.1996*).

Les administrations nationales soumettent à la FAO les données sur la production de l'aquaculture en répondant au questionnaire FISHSTAT AQ qui emploie les mêmes notions et définitions que les règlements de l'UE et dont les données sont comparables. Après avoir vérifié la qualité des données, le département des pêches de la FAO les communique à Eurostat en vue de les intégrer dans New Cronos.

Les données sont exprimées en équivalents-poids vif des produits.

Captures

Les pays membres de l'EEE soumettent les statistiques sur les captures à Eurostat conformément à la législation communautaire suivante:

règlement (CEE) n° 3880/91 du Conseil, du 17 décembre 1991, relatif à la communication de statistiques sur les captures nominales des Etats membres se livrant à la pêche dans l'Atlantique du Nord-Est (*JO L365 du 31.12.1991*);

règlement (CEE) n° 2018/93 du Conseil, du 30 juin 1993, relatif à la communication de statistiques sur les captures et l'activité de pêche des Etats membres se livrant à la pêche dans l'Atlantique du Nord-Ouest (*JO L186 du 28.7.1993*);

règlement (CE) n° 2597/95 du Conseil, du 23 octobre 1995, relatif à la communication de statistiques sur les captures nominales des Etats membres se livrant à la pêche dans certaines zones en dehors de l'Atlantique du Nord (*JO L270 du 13.11.1995*).

Les administrations nationales sont invitées à soumettre des données sur les captures à la FAO et aux organisations régionales compétentes en répondant aux questionnaires STATLANT qui emploient les mêmes notions et définitions que les règlements de l'UE. Les organisations régionales et la FAO communiquent à Eurostat les données relatives aux pays tiers de l'EEE.

Si les administrations nationales sont invitées à soumettre les statistiques sur les captures pour toutes les activités de pêche qu'il s'agit de la pêche commerciale, de la pêche sportive ou de la pêche de subsistance, il est évident que le relevé des données relatives à la pêche sportive est incomplet.

Les données sont exprimées en équivalents-poids vif des débarquements (c'est-à-dire le poids d'un produit débarqué multiplié par un coefficient de conversion adéquat). Par conséquent, elles excluent les produits de la pêche capturés mais non débarqués. Ainsi le poisson capturé mais rejeté à la mer (espèce non commerciale, poisson n'atteignant pas la taille minimale, etc.) ou le poisson consommé à bord est exclu.

Le pavillon du bateau de pêche détermine la nationalité de la capture, sauf exception (ex.: entreprise conjointe et affrètement).

Débarquements

Chaque pays de l'EEE communique des données mensuelles sur les quantités et le prix des produits de la pêche débarqués dans ses ports conformément au

règlement (CEE) n° 2104/93 du Conseil du 22 juillet 1993 modifiant le règlement (CEE) n° 1382/91 relatif à l'envoi de données sur les débarquements de produits de la pêche dans les Etats membres (*JO L191 du 31.7.1993*)

Dans la mesure du possible, des données relatives aux pays tiers de l'EEE ont été extraites de diverses sources dont notamment *l'Examen des pêcheries dans les pays membres de l'OCDE*.

Les données portent sur les débarquements (exprimés en poids du produit) de tous les produits de la pêche dans le pays déclarant quel que soit le pavillon du bateau qui les effectue. Sont exclus les débarquements effectués par les bateaux du pays déclarant dans les ports étrangers.

Commerce extérieur

Les données relatives aux Etats membres de l'EEE sont tirées de Comext, la base de données d'Eurostat sur le commerce extérieur. En ce qui concerne les pays tiers, elles proviennent de la base de données sur les produits de la pêche de la FAO.

Les totaux de l'UE et de l'EEE incluent les données relatives aux échanges entre les pays membres.

Les chiffres relatifs à la balance commerciale sont probablement sous-estimés. Outre le fait que souvent, les données des exportations sont moins complètes que celles des importations, deux aspects particuliers de la pêche expliquent la sous-déclaration des exportations:

- le transbordement de captures en mer sur des bateaux battant un autre pavillon;
- les débarquements effectués par les bateaux de pêche dans des ports étrangers.

Approvisionnement par tête

Ces données sont extraites de la *Circulaire sur les pêches n° 821* de la FAO (*Fish and Fishery products: World Apparent Consumption based on Food Balance Sheets 1961-1997 - Produits des pêches et des pêcheries: Consommation mondiale apparente basée sur les bilans alimentaires 1991-1997*). Ces bilans sont établis par le département des pêches de la FAO selon la formule:

$$\text{Approvisionnement par tête} = \frac{\text{production} + \text{importations} - \text{exportations} \pm \text{variation des stocks}}{\text{population résidente}}$$

Les données sont exprimées en kg de poids vif/habitant/an.

Les éléments sont convertis en équivalents-poids vif à partir du poids débarqué ou du produit.

Les quantités de poisson ou d'autres produits de la pêche non destinées à la consommation humaine (ex.: poisson réduit en farine et en huile ou destiné à la consommation animale) sont exclues des bilans.

Il convient de noter que les données ne constituent pas une mesure directe de la *consommation par habitant*. Elles résultent des bilans dont elles reproduisent les erreurs. Les bilans posent plusieurs problèmes, et notamment l'obtention de données sur la variation des stocks et le choix de coefficients de conversion adéquats pour obtenir une mesure en équivalents-poids vif.

Flotte de pêche

Les données des Etats membres de l'UE proviennent du registre statistique des bateaux de pêche d'Eurostat, mis à jour chaque année sur la base du fichier administratif des bateaux de pêche de la Direction générale Pêche de la Commission européenne.

Les données relatives aux autres pays sont extraites du Bulletin statistique des pêches n° 34 de la FAO consacré aux statistiques des flottes de pêche. Ces données ne sont pas toujours comparables, que ce soit entre elles ou avec les données des Etats membres de l'UE.

Les informations relatives au tonnage des bateaux sont enregistrées en tonnes de jauge brute (convention d'Oslo, 1947) ou en tonnes brutes (convention de Londres, 1969). Ces deux unités de mesure peuvent produire des données très différentes. La prudence est donc de mise lorsqu'il s'agit de comparer les chiffres de différents pays et de différentes années (dans ce dernier cas, du fait de l'évolution dans le temps de la proportion de bateaux enregistrés dans chaque unité).

Emploi

Les données ont été soumises à la FAO par les administrations nationales au moyen du questionnaire FISHSTAT FM et publiées dans la Circulaire sur les pêches n° 929 de la FAO (*Nombre de pêcheurs 1970-1997*).

Les administrations nationales sont invitées à communiquer les données concernant le nombre de pêcheurs (hommes et femmes) pratiquant la pêche en mer ou dans les eaux intérieures et le nombre de salariés dans la production de l'aquaculture. Il est évident que les divergences entre les sources nationales des données et les définitions employées peuvent être grandes.

MODALITÉS D'ACCÈS À LA BASE DE DONNÉES "NEW CRONOS" D'EUROSTAT

L'accès à New Cronos via Internet est gratuit pour:

- la Commission européenne: serveur Europa Plus (<http://www.cc.cec>);
- les institutions européennes: serveur Europa Team (<http://www.europateam.cc.cec>);
- les fournisseurs de données institutionnels d'Eurostat (ex.: instituts nationaux de statistique) et le réseau Data Shop, avec mot de passe.

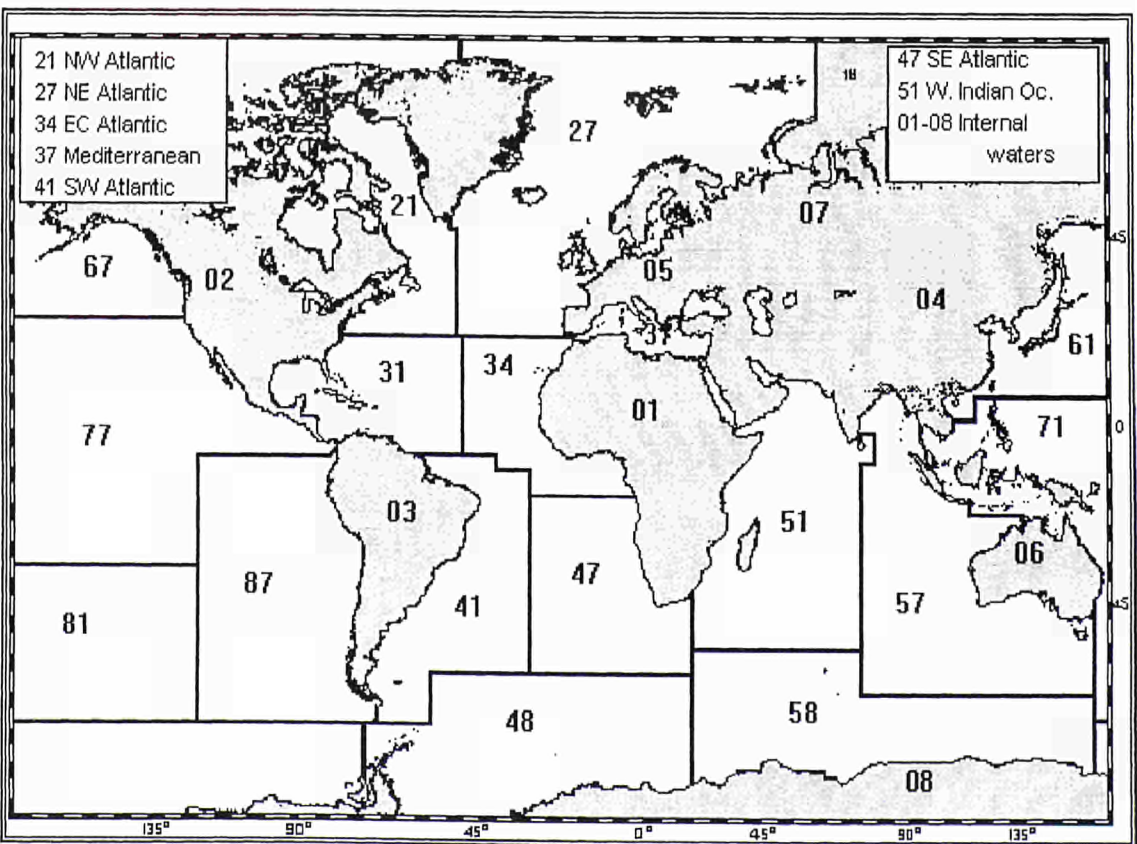
Pour en savoir plus, s'adresser à l'équipe New Cronos

Eurostat / Unité C1

Tél. (352) 4301 33262 - Fax (352) 4301 32594 - E-mail: NewCronosTeam@cec.eu.int

Pour accéder aux données New Cronos, le logiciel de navigation courant suffit et aucun logiciel supplémentaire n'est requis. Le navigateur HTML (explorateur) courant peut être utilisé.

L'interface New Cronos permet de naviguer dans la base de données et de télécharger les données intéressantes. Il suffit de cliquer sur les icônes ou les liens pour parcourir le site. Il est également possible de consulter l'index pour trouver un tableau (au moyen de tout navigateur HTML).



TABELLEN

TABLES

TABLEAUX

ERZEUGUNG INSGESAMT

Alle Fischereiprodukten

Tonnen Lebendgewicht

TOTAL PRODUCTION

All fishery products

tonnes live weight

PRODUCTION TOTALE
Tous produits de la pêche
tonnes poids vif

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
EU-15	7 281 519	7 498 548	7 784 908	7 576 295	8 022 810	8 519 796	7 968 301	8 104 479	8 075 459	:
B	42 663	41 141	38 446	37 060	35 265	36 977	32 347	31 984	32 271	:
DK	1 517 713	1 793 304	1 997 586	1 535 521	1 886 668	2 043 658	1 722 638	1 865 788	1 599 817	:
D	411 569	302 976	309 683	320 008	275 090	306 495	311 765	318 793	333 740	:
EL	146 367	156 818	179 551	199 455	224 145	197 967	202 267	219 325	188 164	:
E	1 364 760	1 363 016	1 320 355	1 284 820	1 341 634	1 453 323	1 437 444	1 489 504	1 530 685	:
F	886 036	898 059	912 042	976 924	931 897	955 618	921 114	867 235	856 593	:
IRL	290 825	313 490	307 686	357 854	363 932	464 457	405 471	369 695	403 339	:
I	537 447	583 070	566 834	572 155	604 644	632 112	584 122	561 656	567 218	:
L	-	-	-	-	-	-	-	-	-	:
NL	517 179	472 230	503 255	549 566	549 565	541 497	527 267	569 123	659 956	:
A	3 659	3 640	3 624	3 565	3 494	3 325	3 402	3 486	3 362	:
P	331 376	332 130	300 880	298 816	273 867	269 216	268 577	230 978	237 170	:
FIN	146 848	133 461	151 277	153 828	169 043	172 899	182 736	182 572	183 540	:
S	260 203	245 105	314 918	348 051	394 373	412 711	379 169	364 115	416 694	:
UK	824 875	860 108	878 770	938 671	969 192	1 009 840	979 714	1 030 226	1 062 911	:
IS	1 524 908	1 060 477	1 586 064	1 730 500	1 576 843	1 632 528	2 086 502	2 234 914	1 713 651	:
NO	1 957 476	2 370 588	2 764 444	2 768 408	2 777 767	2 994 463	3 133 356	3 415 403	3 439 502	:
EEA	10 763 903	10 929 613	12 135 417	12 075 203	12 377 420	13 146 788	13 188 159	13 754 797	13 228 613	:

EU beitrittswillige Länder / EU candidate countries / Pays candidats de l'UE

BG	57 103	57 854	32 118	21 584	12 505	12 778	13 548	16 627	14 954	:
CY	2 745	2 746	2 821	2 963	3 089	3 045	3 426	3 358	3 669	:
CZ	:	:	:	23 427	22 610	22 608	21 724	20 881	21 183	:
EE	368 866	351 764	132 218	147 762	124 676	133 002	110 639	128 412	123 611	:
HU	33 888	22 879	22 908	17 378	18 206	16 674	15 686	16 740	17 449	:
LT	350 249	475 043	188 573	120 078	51 036	49 510	56 721	19 837	22 290	:
LV	467 448	418 446	157 627	143 052	138 806	149 800	143 115	106 096	102 841	:
MT	6 368	5 169	5 270	1 373	1 799	1 758	2 377	2 667	2 929	:
PL	476 140	459 616	508 071	424 806	462 353	453 705	371 269	394 239	280 432	:
RO	127 734	125 003	95 381	34 919	42 651	69 105	32 159	19 322	18 614	:
SI	:	:	4 773	3 002	3 111	2 930	3 211	3 261	3 118	:
SK	:	:	:	2 772	3 488	3 565	2 366	2 640	2 007	:
TR	384 871	364 751	456 583	561 196	605 801	655 576	561 027	504 603	543 900	:

Sonstige Länder / Other countries / Autres pays

CA	1 663 272	1 514 382	1 361 676	1 212 490	1 105 864	942 455	997 187	1 074 864	1 113 464	:
CL	5 424 055	6 166 043	6 627 361	6 191 764	8 021 080	7 890 206	7 230 923	6 365 519	3 824 231	:
CN	14 667 162	16 519 587	19 738 044	23 638 140	28 115 756	32 730 979	36 542 232	39 936 927	44 472 419	:
JP	11 124 462	10 011 006	9 292 549	8 777 800	8 177 990	7 506 780	7 437 980	7 404 646	6 664 669	:
PE	6 874 400	6 905 099	7 508 289	9 009 882	12 005 290	8 943 526	9 522 494	7 877 532	4 347 944	:
RU	7 863 709	7 067 607	5 655 531	4 471 549	3 794 387	4 396 045	4 757 875	4 750 844	4 553 765	:
US	5 811 776	5 611 546	5 721 511	6 024 878	6 088 701	5 739 431	5 413 740	5 414 623	5 197 372	:
Welt/ World/ Monde	103 318 440	103 812 920	107 738 390	112 080 390	120 332 000	124 281 830	128 656 410	130 826 520	126 907 350	:

INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

Bereich: Gesamte Fischerzeugung
Jahre: Ab 1950
Periodizität: Jährlich
Fischarten: Individuell festgelegt
Gebiete: Hauptfanggebiete
Länder: Individuell für die jeweiligen Fangnationen
Einheit: Tonnen Lebendgewicht

Datenquelle: Eurostat und FAO

CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

Sector: total fisheries production
Years: 1950 onwards
Periodicity: annual
Species: individually identified species
Areas: by major fishing areas
Countries: individually by all countries reporting catches in the area
Units: tonnes live weight

Data sources: Eurostat and FAO

CONTENU DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

Secteur: production totale de la pêche
Années: à partir de 1950
Périodicité: annuelle
Espèces: individuellement pour toutes les espèces identifiés
Régions: par principales zones de pêche
Pays: individuellement pour les pays pêchant dans la région
Unités: en tonnes poids vif

Sources des données: Eurostat et FAO

AQUAKULTURPRODUKTION INSGESAMT
Alle Produkte
Tonnen Lebendgewicht
TOTAL AQUACULTURE PRODUCTION
All products
tonnes live weight
PRODUCTION AQUICOLE TOTALE
Tous produits
tonnes poids vif

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
EU-15	943 781	946 225	916 856	921 975	1 042 016	1 114 692	1 170 924	1 192 718	1 339 573	:
B	675	846	846	846	846	846	946	846	846	:
DK	41 946	42 098	43 264	43 231	42 892	44 730	41 424	38 908	42 368	:
D	64 435	68 392	90 354	63 000	42 352	58 096	75 237	59 433	67 020	73 533
EL	9 559	12 615	20 306	32 578	33 182	32 644	39 854	48 838	59 926	79 307
E	203 408	224 955	168 740	126 111	177 940	223 950	231 773	239 504	315 674	321 143
F	256 643	245 084	250 234	277 183	280 804	280 625	285 476	287 332	273 570	:
IRL	26 673	27 749	27 157	30 158	28 615	27 366	34 925	36 854	40 355	:
I	153 544	175 193	170 377	176 320	206 421	235 725	216 373	218 719	249 625	:
L	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NL	100 997	51 648	54 105	71 125	109 379	83 938	99 871	98 210	120 024	:
A	3 126	3 140	3 145	3 145	3 106	2 921	2 952	3 021	2 911	:
P	4 968	6 277	6 402	5 970	6 561	4 981	6 076	8 073	8 115	:
FIN	18 550	19 271	17 909	17 526	16 682	17 345	17 659	16 426	16 024	15 449
S	9 146	8 003	7 143	5 927	7 432	7 573	8 267	6 709	5 504	6 064
UK	50 111	60 954	56 874	68 855	85 804	93 952	110 092	129 845	137 611	:
IS	2 829	2 873	2 524	2 917	3 222	3 485	3 687	3 663	3 868	:
NO	150 028	160 705	137 619	173 497	218 471	277 636	321 542	367 298	409 031	:
EEA	1 096 638	1 109 803	1 056 999	1 098 389	1 263 709	1 395 813	1 496 153	1 563 679	1 752 472	:

EU beitrittswillige Länder / EU candidate countries / Pays candidats de l'UE

BG	7 849	7 798	8 132	7 897	6 100	4 615	4 727	5 437	4 252	:
CY	125	127	155	259	291	452	787	969	1 178	:
CZ	:	:	:	20 242	18 655	18 679	18 200	17 560	17 231	:
EE	936	1 337	693	330	417	315	272	260	260	:
HU	17 600	14 434	14 230	9 492	9 899	9 360	8 080	9 334	10 222	:
LT	4 666	4 792	3 899	2 907	1 874	1 714	1 537	1 516	1 516	:
LV	2 235	2 685	641	339	560	525	380	345	425	:
MT	3	200	500	650	904	904	1 552	1 800	1 950	:
PL	26 400	29 500	30 200	18 609	24 500	25 111	27 700	28 680	29 791	:
RO	34 950	29 530	24 620	21 100	20 400	19 830	13 900	11 168	9 614	:
SI	:	:	:	1 588	1 861	1 617	954	1 254	648	:
SK	:	:	868	718	787	789	869	917	909	:
TR	5 782	7 835	9 085	12 438	15 998	21 607	33 201	45 450	56 700	:

Sonstige Länder / Other countries / Autres pays

CA	36 580	43 751	44 564	51 119	54 274	65 996	71 093	82 505	90 626	:
CL	70 464	105 258	116 281	135 090	183 747	206 266	323 115	375 113	361 430	:
CN	7 952 632	9 067 388	11 315 492	14 162 453	17 097 920	20 018 273	22 208 495	24 030 313	27 071 942	:
JP	1 369 680	1 359 201	1 397 020	1 359 403	1 420 461	1 389 613	1 349 405	1 339 861	1 290 486	:
PE	5 226	6 866	5 504	4 862	5 903	5 771	7 139	7 506	7 857	:
RU	259 735	120 877	104 999	92 866	77 956	68 578	53 309	59 766	66 230	:
US	315 448	363 504	413 531	417 418	390 781	413 411	393 331	438 331	445 123	:
Welt/ World/ Monde	16 817 021	18 270 613	21 232 440	24 535 310	27 739 971	31 330 676	33 974 243	36 021 028	39 410 346	:

INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

Bereich: Aquakulturproduktion
Jahre: Ab 1984
Periodizität: Jährlich
Fischarten: Individuell festgelegt
Gebiete: Hauptgebiete
Untergliederung: Süßwasser, Brackwasser, Meerwasser
Länder: Individuell für die jeweiligen Berichtsländer
Einheiten: Menge (t Lebendgewicht) und Wert (ECU/EUR)

Datenquelle: Eurostat und FAO

CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

Sector: aquaculture production
Years: 1984 onwards
Periodicity: annual
Species: individually identified species
Areas: by major fishing areas
Environment: for freshwaters, brackish waters and marine waters
Countries: individually by all reporting countries
Units: tonnes live weight and value (ECU/EUR)

Data sources: Eurostat and FAO

CONTENU DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

Secteur: production aquicole
Années: à partir de 1984
Périodicité: annuelle
Espèces: individuellement pour toutes les espèces identifiés
Régions: par principales zones de pêche
Environnement: eaux douces, eaux saumâtres et eaux de mer
Pays: individuellement pour les pays du monde
Unités: en tonnes poids vif et en valeur (ECU/EUR)

Sources des données: Eurostat et FAO

CAPTURES
Toutes régions
 tonnes poids vif

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
EU-15	6 337 738	6 552 322	6 868 052	6 654 320	6 980 794	7 405 104	6 797 517	6 911 938	6 736 083	:
B	41 988	40 295	37 600	36 214	34 419	36 131	31 401	31 138	31 425	29 841
DK	1 475 767	1 751 206	1 954 322	1 492 290	1 843 776	1 998 928	1 681 214	1 826 880	1 557 449	:
D	347 134	234 584	219 329	257 008	232 738	248 399	236 528	259 360	266 720	:
EL	136 808	144 203	159 245	166 877	190 963	165 323	162 413	170 487	128 238	:
E	1 161 352	1 138 061	1 151 615	1 158 709	1 163 694	1 229 373	1 205 811	1 250 177	1 215 207	:
F	629 393	652 975	661 808	699 741	651 093	674 993	635 638	579 903	583 023	:
JRL	264 152	285 741	280 529	327 696	335 317	437 091	370 546	332 841	362 984	:
I	383 903	407 877	396 457	395 835	398 223	396 387	367 749	342 937	317 593	:
L	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NL	416 182	420 582	449 150	478 441	440 186	457 559	427 396	470 913	539 932	:
A	533	500	479	420	388	404	450	465	451	:
P	326 408	325 853	294 478	292 846	267 306	264 235	262 502	222 905	229 055	:
FIN	128 298	114 190	133 368	136 302	152 361	155 554	165 077	166 146	167 516	:
S	251 057	237 102	307 775	342 124	386 941	405 138	370 902	357 406	411 190	:
UK	774 764	799 154	821 896	869 816	883 388	915 888	869 622	900 381	925 300	:
IS	1 522 079	1 057 604	1 583 540	1 727 583	1 573 621	1 629 043	2 082 815	2 231 251	1 709 783	1 736 246
NO	1 807 448	2 209 883	2 626 825	2 594 911	2 559 296	2 716 827	2 811 814	3 048 105	3 030 471	:
EEA	9 667 265	9 819 810	11 078 417	10 976 814	11 113 711	11 750 975	11 692 146	12 191 295	11 476 337	:

EU beitrittswillige Länder / EU candidate countries / Pays candidats de l'UE

BG	49 254	50 056	23 986	13 687	6 405	8 163	8 821	11 190	10 702	:
CY	2 620	2 619	2 666	2 704	2 798	2 593	2 639	2 389	2 491	:
CZ	:	:	:	3 185	3 955	3 929	3 524	3 321	3 952	:
EE	367 930	350 427	131 525	147 432	124 259	132 687	110 367	128 152	123 351	:
HU	16 288	8 445	8 678	7 886	8 307	7 314	7 606	7 406	7 227	:
LT	345 583	470 251	184 674	117 171	49 162	47 796	55 184	18 321	20 774	:
LV	465 213	415 761	156 986	142 713	138 246	149 275	142 735	105 751	102 416	:
MT	6 365	4 969	4 770	723	895	854	825	867	979	:
PL	449 740	430 116	477 871	406 197	437 853	428 594	343 569	365 559	250 641	:
RO	92 784	95 473	70 761	13 819	22 251	49 275	18 259	8 154	9 000	:
SI	-	-	3 905	2 284	2 324	2 141	2 342	2 344	2 209	:
SK	:	:	:	1 184	1 627	1 948	1 412	1 386	1 359	:
TR	379 089	356 916	447 498	548 758	589 803	633 969	527 826	459 153	487 200	:

Sonstige Länder / Other countries / Autres pays

CA	1 626 692	1 470 631	1 317 112	1 161 371	1 051 590	876 459	926 094	992 359	1 022 838	:
CL	5 353 591	6 060 785	6 511 080	6 056 674	7 837 333	7 683 940	6 907 808	5 990 406	3 462 801	:
CN	6 714 530	7 452 199	8 422 552	9 475 687	11 017 836	12 712 706	14 333 737	15 906 614	17 400 477	:
JP	9 754 782	8 651 805	7 895 529	7 418 397	6 757 529	6 117 167	6 088 575	6 064 785	5 374 183	:
PE	6 869 174	6 898 233	7 502 785	9 005 020	11 999 387	8 937 755	9 515 355	7 870 026	4 340 087	:
RU	7 603 974	6 946 730	5 550 532	4 378 683	3 716 431	4 327 467	4 704 566	4 691 078	4 487 535	:
US	5 496 328	5 248 042	5 307 980	5 607 460	5 697 920	5 326 020	5 020 409	4 976 292	4 752 249	:
Welt/ World/ Monde	86 501 421	85 542 307	86 505 947	87 545 081	92 592 031	92 951 158	94 682 311	94 805 665	87 497 202	:

INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

Bereich: Fänge insgesamt
Jahre: Ab 1950
Periodizität: Jährlich
Fischarten: Individuell festgelegt
Gebiete: Hauptfanggebiete
Länder: Individuell für die jeweiligen Fangnationen
Einheiten: Tonnen Lebendgewicht

Datenquelle: Eurostat und FAO

CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

Sector: total catches
Years: 1950 onwards
Periodicity: annual
Species: individually identified species
Areas: by major fishing areas
Countries: individually by all countries reporting catches in the area
Units: tonnes live weight

Data sources: Eurostat and FAO

CONTENU DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

Secteur: captures totales
Années: à partir de 1950
Périodicité: annuelle
Espèces: individuellement pour toutes les espèces identifiés
Régions: par principales zones de pêche
Pays: individuellement pour les pays pêchant dans la région
Unités: en tonnes poids vif

Sources des données: Eurostat et FAO

CAPTURES
Atlantique nord-ouest
tonnes poids vif

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
EU-15	121 479	134 697	100 452	84 167	84 897	33 055	31 046	37 842	41 803	54 595
B	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
DK	865	2 016	3 491	897	245	447	403	421	550	235
D	22 880	14 696	5 373	343	305	-	495	450	355	569
EL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
E	28 907	36 348	55 177	47 379	54 117	20 065	20 847	27 938	30 945	37 237
F	-	228	-	-	-	-	-	-	-	-
IRL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
L	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NL	-	5 989	-	-	-	-	-	-	-	-
A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P	67 194	75 327	36 243	35 548	30 181	12 543	9 172	9 010	9 621	16 554
FIN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
S	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
UK	1 633	93	168	-	49	-	129	23	332	-
IS	-	-	-	2 196	2 462	8 232	20 682	7 197	6 572	9 147
NO	26 821	11 004	2 549	9 844	11 753	12 017	7 669	3 813	2 693	4 339
EEA	148 300	145 701	103 001	96 207	99 112	53 304	59 397	48 852	51 068	68 081

EU beitragswillige Länder / EU candidate countries / Pays candidats de l'UE

BG	1 928	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CY	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CZ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
EE	14 168	3 955	33	5 396	1 186	3 243	2 010	3 239	5 533	10 835
HU	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LT	24 465	16 299	789	3 904	900	980	1 585	1 785	3 107	:
LV	13 316	6 293	7 472	8 874	473	1 026	1 253	997	1 191	3 080
MT	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PL	509	-	-	-	-	-	-	824	296	894
RO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Sonstige Länder / Other countries / Autres pays

CA	1 282 885	1 109 267	979 456	831 638	699 888	615 413	649 766	712 159	769 991	741 051
CL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
JP	12 392	7 948	11 073	6 246	3 568	4 576	3 983	2 648	3 207	3 112
PE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
RU	145 150	75 876	37 127	26 580	9 537	14 060	11 400	2 555	2 872	6 022
US	1 263 004	1 341 762	1 314 863	1 239 415	1 108 630	1 226 689	1 187 956	1 102 590	1 046 113	1 015 192
Welt/ World/ Monde	3 123 506	2 892 593	2 624 175	2 363 721	2 045 910	2 054 925	2 048 500	1 998 955	2 005 133	:

INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

Bereich: Fänge im Nordwestatlantik (Hauptfanggebiet 21)

Jahre: Ab 1950

Periodizität: Jährlich

Fischarten: Individuell festgelegt

Gebiete: NAFO-Fanggebiete und Fangplätze (ab 1960), Hauptfanggebiet (ab 1950)

Länder: Individuell für die jeweiligen Fangnationen

Einheiten: Tonnen Lebendgewicht

Datenquelle: Eurostat, NAFO und FAO

CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

Sector: catches for the Northwest Atlantic (Major Fishing Area 21)

Years: 1950 onwards

Periodicity: annual

Species: individually identified species

Areas: by NAFO divisions and sub-divisions (1960 onwards) and by major fishing area (1950 onwards)

Countries: individually by all countries reporting catches in the area

Units: tonnes live weight

Data sources: Eurostat, NAFO and FAO.

CONTENU DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

Secteur: captures dans l'Atlantique nord-ouest (Principale zone de pêche 21)

Années: à partir de 1950

Périodicité: annuelle

Espèces: individuellement pour toutes les espèces identifiés

Régions: toutes les divisions et sous-divisions de la NAFO (à partir de 1960) et par principale zone de pêche (à partir de 1950)

Pays: individuellement pour les pays pêchant dans la région

Unités: en tonnes poids vif

Sources des données: Eurostat, NAFO et FAO

CAPTURES
Atlantique nord-est
tonnes poids vif

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
EU-15	4 617 140	4 843 320	5 209 694	5 001 366	5 284 177	5 699 973	5 087 132	5 271 847	5 162 726	:
B	41 477	39 784	37 089	35 703	33 908	35 620	30 890	30 627	30 914	29 330
DK	1 474 510	1 748 801	1 950 172	1 491 056	1 843 269	1 998 217	1 680 615	1 826 227	1 556 550	1 404 430
D	276 432	210 847	205 186	245 828	221 525	225 412	201 824	207 246	220 350	:
EL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
E	393 251	394 885	422 364	448 078	427 732	459 804	441 738	548 355	520 400	:
F	428 020	441 295	436 729	461 554	411 709	447 927	429 337	400 259	410 325	:
IRL	261 216	282 803	277 538	324 767	331 713	433 330	366 740	329 037	359 008	:
I	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
L	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NL	413 595	411 084	446 832	476 805	437 740	453 452	377 724	367 651	413 910	388 371
A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P	229 818	217 489	225 348	224 732	206 700	220 261	202 418	189 022	198 001	176 933
FIN	78 988	65 082	81 961	84 780	104 466	107 118	117 459	118 528	119 898	107 708
S	248 989	234 967	305 467	339 851	384 687	403 204	369 092	355 395	409 631	:
UK	770 845	796 284	821 007	868 212	880 728	915 628	869 295	899 501	923 740	835 012
IS	1 521 403	1 056 848	1 582 654	1 724 480	1 570 461	1 620 072	2 061 501	2 222 726	1 702 455	1 726 729
NO	1 774 328	2 184 339	2 610 905	2 560 659	2 531 734	2 698 031	2 803 807	3 043 032	3 026 194	2 615 220
EEA	7 912 872	8 084 507	9 403 253	9 286 506	9 386 372	10 018 076	9 952 440	10 537 605	9 891 375	:

EU beitrittswillige Länder / EU candidate countries / Pays candidats de l'UE

BG	3 982	3 942	2 625	5 272	-	-	-	-	-	:
CY	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CZ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
EE	69 640	61 843	46 018	49 951	72 229	93 068	96 395	117 519	101 535	90 315
HU	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LT	24 895	29 286	33 799	18 713	18 086	45 556	48 904	14 824	15 930	:
LV	73 303	79 497	62 645	64 970	64 825	63 208	73 194	86 192	78 194	:
MT	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PL	115 099	106 090	107 111	104 797	118 818	132 573	159 605	190 896	130 252	131 056
RO	-	-	-	-	8 593	37 508	9 432	-	-	:
SI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Sonstige Länder / Other countries / Autres pays

CA	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
CL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
JP	6 987	5 097	5 293	4 915	7 082	6 595	3 745	2 638	2 303	:
PE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
RU	364 304	816 615	995 145	838 369	715 835	738 919	779 283	833 528	732 864	:
US	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Welt/ World/ Monde	8 853 850	9 426 858	10 920 332	10 635 290	10 651 386	11 441 393	11 440 672	12 125 689	11 346 505	:

INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

Bereich: Fänge im Nordostatlantik (Hauptfanggebiet 27)

Jahre: Ab 1950

Periodizität: Jährlich

Fischarten: Individuell festgelegt

Gebiete: ICES-Fanggebiete und Fangplätze (ab 1973), Hauptfanggebiet (ab 1950)

Länder: Individuell für die jeweiligen Fangnationen

Einheiten: Tonnen Lebendgewicht

Datenquelle: Eurostat, ICES und FAO

CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

Sector: catches for the Northeast Atlantic (Major Fishing area 27)

Years: 1950 onwards

Periodicity: annual

Species: individually identified species.

Areas: by ICES divisions and sub-divisions (1973 onwards) and by major fishing area (1950 onwards)

Countries: individually by all countries reporting catches in the area

Units: tonnes live weight

Data sources: Eurostat, ICES and FAO.

CONTENU DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

Secteur: captures dans l'Atlantique nord-est (Principale zone de pêche 27)

Années: à partir de 1950

Périodicité: annuelle

Espèces: individuellement pour toutes les espèces identifiés

Régions: toutes les divisions et sous-divisions de l'CIEM (à partir de 1973) et par principale zone de pêche (à partir de 1950)

Pays: individuellement pour les pays pêchant dans la région

Unités: en tonnes poids vif

Sources des données: Eurostat, ICES et FAO.

CAPTURES
Atlantique centre-est
tonnes poids vif

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
EU-15	493 339	526 418	475 650	499 217	492 562	450 461	533 715	542 657	602 632	:
B	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
DK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
D	12 736	-	-	-	-	-	11 222	28 748	23 099	:
EL	11 352	11 552	13 747	14 743	9 316	8 684	8 019	5 085	5 917	:
E	338 412	368 352	308 309	318 000	327 000	335 000	344 181	315 161	358 297	:
F	76 381	77 753	72 233	93 254	88 107	76 154	79 889	62 972	66 744	:
IRL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
I	33 814	39 515	50 932	43 445	43 578	8 067	3 428	7 180	5 891	:
L	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NL	-	-	-	-	-	-	47 515	100 969	124 475	:
A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P	20 644	29 246	30 429	29 775	24 561	22 556	39 461	22 542	18 209	:
FIN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
S	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
UK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
IS	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
NO	1 790	-	-	-	87	-	-	-	-	:
EEA	495 129	526 418	475 650	499 217	492 649	450 461	533 715	542 657	602 632	:

EU beitragswillige Länder / EU candidate countries / Pays candidats de l'UE

BG	534	14 890	2 182	-	-	-	-	-	-	:
CY	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CZ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
EE	130 161	142 881	39 542	56 889	17 563	5 174	7 063	4 955	12 405	:
HU	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LT	147 456	250 528	101 111	57 469	22 880	-	-	-	-	:
LV	208 152	192 746	71 608	63 216	65 589	82 702	63 711	18 018	22 530	:
MT	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PL	-	-	-	-	-	-	19 766	5 268	-	:
RO	61 633	83 197	57 026	1 305	-	-	-	-	-	:
SI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Sonstige Länder / Other countries / Autres pays

CA	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
CL	-	-	-	-	25	-	-	-	-	:
CN	9 976	5 240	5 830	9 707	16 039	12 105	18 226	20 810	22 509	:
JP	26 415	15 106	14 431	22 773	20 358	24 307	24 766	14 934	15 820	:
PE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
RU	732 583	521 750	368 890	198 630	167 472	277 631	384 330	312 524	341 413	:
US	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Welt/ World/ Monde	4 136 443	3 951 876	3 303 516	2 967 120	2 917 115	3 280 565	3 554 246	3 558 218	3 580 785	-

INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

Bereich: Fänge im Mittlerer Ostatlantik (Hauptfanggebiet 34)

Jahre: Ab 1950

Periodizität: Jährlich

Fischarten: Individuell festgelegt

Gebiete: CEECAF-Fanggebiete und Fangplätze (ab 1972), Hauptfanggebiet (ab 1950)

Länder: Individuell für die jeweiligen Fangnationen

Einheiten: Tonnen Lebendgewicht

Datenquelle: Eurostat, CEECAF und FAO

CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

Sector: catches for the Eastern Central Atlantic (Major Fishing Area 34)

Years: 1950 onwards

Periodicity: annual

Species: individually identified species

Areas: by CEECAF divisions and sub-divisions (from 1972) and by major fishing area (from 1950)

Countries: individually by all countries reporting catches in the area

Units: tonnes live weight

Data sources: Eurostat, CEECAF and FAO

CONTENU DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

Secteur: captures dans l'Atlantique centre-est (Principale zone de pêche 34)

Années: à partir de 1950

Périodicité: annuelle

Espèces: individuellement pour toutes les espèces identifiés

Régions: toutes les divisions et sous-divisions de la CEECAF (à partir de 1972) et par principale zone de pêche (à partir de 1950)

Pays: individuellement pour les pays pêchant dans la région

Unités: en tonnes poids vif

Sources des données: Eurostat, CEECAF et FAO

FÄNGE
Mittelmeer
 Tonnen Lebendgewicht

CATCHES
Mediterranean
 tonnes live weight

CAPTURES
Méditerranée
 tonnes poids vif

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
EU-15	609 972	641 047	652 014	661 536	686 689	702 033	672 895	643 961	561 522	:
B	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
DK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
D	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
EL	111 169	121 469	136 491	141 358	168 354	139 054	137 911	149 402	100 552	:
E	143 000	144 000	145 000	146 000	148 000	149 000	150 496	133 300	120 661	:
F	41 673	42 807	50 734	45 601	39 710	37 967	27 813	33 012	33 220	:
IRL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
I	314 130	332 493	319 469	328 394	330 197	375 566	356 401	328 210	307 035	:
L	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P	-	278	320	183	428	446	274	37	54	:
FIN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
S	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
UK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
IS	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
EEA	609 972	641 047	652 014	661 536	686 689	702 033	672 895	643 961	561 522	:

EU beitragswillige Länder / EU candidate countries / Pays candidats de l'UE

BG	2 899	3 041	2 524	2 318	5 340	7 246	7 722	9 345	8 409	:
CY	2 620	2 619	2 666	2 704	2 793	2 528	2 575	2 319	2 421	:
CZ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
EE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
HU	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LT	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LV	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MT	759	721	579	723	895	854	825	867	979	:
PL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
RO	6 326	1 288	3 845	3 952	3 060	2 719	2 682	3 872	4 431	:
SI	:	:	3 612	1 987	2 007	1 849	2 078	2 065	1 959	:
SK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TR	341 885	317 548	407 003	503 957	544 736	585 993	478 226	408 693	432 700	:

Sonstige Länder / Other countries / Autres pays

CA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
JP	205	80	189	616	530	749	673	172	398	:
PE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
RU	18 829	15 785	14 141	6 603	13 980	15 540	8 745	8 917	9 760	:
US	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Welt/ World/ Monde	1 397 013	1 324 606	1 451 601	1 535 393	1 656 661	1 698 236	1 563 289	1 438 844	1 408 150	:

INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

Bereich: Fänge im Mittelmeer (Hauptfanggebiet 37)

Jahre: Ab 1950

Periodizität: Jährlich

Fischarten: Individuell festgelegt

Gebiete: GFCM-Fanggebiete und Fangplätze (ab 1972), Hauptfanggebiet (ab 1950)

Länder: Individuell für die jeweiligen Fangnationen

Einheiten: Tonnen Lebendgewicht

Datenquelle: Eurostat, GFCM und FAO

CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

Sector: catches for the Mediterranean (Major Fishing Area 37)

Years: 1950 onwards

Periodicity: annual

Species: individually identified species

Areas: by GFCM divisions and sub-divisions (from 1972) and for the major fishing area (from 1950)

Countries: individually by all countries reporting catches in the area

Units: tonnes live weight

Data sources: Eurostat, GFCM and FAO.

CONTENU DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

Secteur: captures dans la Méditerranée (Zone de pêche principale 37)

Années: à partir de 1950

Périodicité: annuelle

Espèces: individuellement pour toutes les espèces identifiées.

Régions: toutes les divisions et sous-divisions de la GFCM (à partir de 1972) et par principale zone de pêche (à partir de 1950)

Pays: individuellement pour les pays pêchant dans la région

Unités: en tonnes poids vif

Sources des données: Eurostat, GFCM et FAO

FÄNGE
Sudwestatlantik
Tonnen Lebendgewicht

CATCHES
Southwest Atlantic
tonnes live weight

CAPTURES
Atlantique sud-ouest
tonnes poids vif

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
EU-15	96 054	79 298	99 410	71 095	85 492	114 061	112 440	71 198	63 973	:
B	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
DK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
D	6 951	-	-	-	-	-	-	-	-	-
EL	6 120	3 346	-	-	-	-	-	-	-	-
E	66 717	60 794	91 069	63 047	72 592	96 511	93 032	65 264	53 838	:
F	-	-	-	-	1 946	7 332	4 580	1 545	4 179	:
IRL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
I	8 455	9 879	6 792	5 792	5 810	960	408	-	-	-
L	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P	6 429	3 287	1 549	1 810	3 888	7 178	10 064	1 639	2 250	:
FIN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
S	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
UK	1 382	1 992	-	446	1 256	2 080	4 356	2 750	3 706	:
IS	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
EEA	96 054	79 298	99 410	71 095	85 492	114 061	112 440	71 198	63 973	:

EU beitrittswillige Länder / EU candidate countries / Pays candidats de l'UE

BG	28 117	26 727	14 929	4 200	-	-	-	-	-	:
CY	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CZ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
EE	20 200	17 411	6 568	1 338	-	-	2 538	-	-	:
HU	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LT	28 067	35 040	19 337	15 171	3 275	-	3 400	-	-	:
LV	19 365	23 011	11 637	5 029	6 693	1 825	4 041	-	-	:
MT	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PL	86 486	59 428	42 510	21 395	13 641	9 205	3 549	-	58	:
RO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Sonstige Länder / Other countries / Autres pays

CA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CL	-	3 637	2 432	846	23	302	-	3 744	14 755	:
CN	-	-	-	-	-	-	-	-	1 177	:
JP	107 219	121 524	108 257	147 765	121 451	93 833	92 775	147 786	99 026	:
PE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
RU	102 999	100 087	93 117	47 925	23 689	11 762	20 254	884	-	:
US	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Welt/ World/ Monde	2 039 610	2 212 370	2 181 048	2 196 239	2 107 811	2 325 515	2 460 290	2 731 923	2 352 067	:

INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

Bereich: Fänge im Südwestatlantik (Hauptfanggebiet 41)
Jahre: Ab 1950
Periodizität: Jährlich
Fischarten: Individuell festgelegt
Gebiete: Nur das Hauptfanggebiet
Länder: Individuell für die jeweiligen Fangnationen
Einheiten: Tonnen Lebendgewicht

Datenquelle: Eurostat und FAO

CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

Sector: catches for the Southwest Atlantic (Major Fishing Area 41)
Years: 1950 onwards
Periodicity: annual
Species: individually identified species
Areas: by the major fishing area
Countries: individually by all countries reporting catches in the area
Units: tonnes live weight

Data sources: Eurostat and FAO

CONTENU DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

Secteur: captures dans l'Atlantique sud-ouest (Principale zone de pêche 41)
Années: à partir de 1950
Périodicité: annuelle
Espèces: individuellement pour toutes les espèces identifiées
Régions: par principale zone de pêche
Pays: individuellement pour les pays pêchant dans la région
Unités: en tonnes poids vif

Sources des données: Eurostat et FAO

CAPTURES
Atlantique sud-est
tonnes poids vif

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
EU-15	110 000	23 330	31 142	26 798	23 048	38 061	24 137	15 251	18 376	:
B	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
DK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
D	16 123	-	-	-	-	-	-	-	-	-
EL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
E	91 554	21 988	30 553	26 000	21 500	17 000	12 710	14 596	17 668	:
F	-	1 116	-	-	-	-	-	-	-	-
IRL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
I	-	-	-	-	-	109	46	-	-	-
L	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P	2 323	226	589	798	1 548	1 251	1 113	655	708	:
FIN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
S	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
UK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
IS	-	-	-	-	-	-	-	924	340	:
NO	-	-	-	-	-	-	-	831	1 087	:
EEA	110 000	23 330	31 142	26 798	23 048	38 061	24 137	17 006	19 803	:

EU beitragswillige Länder / EU candidate countries / Pays candidats de l'UE

BG	8 513	-	-	-	-	-	-	-	-	:
CY	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CZ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
EE	25 560	13 688	33 127	31 447	31 372	28 836	-	-	-	:
HU	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LT	6 541	7 642	20 167	20 784	2 823	-	-	-	-	:
LV	10 247	8 631	50	-	-	-	-	-	-	:
MT	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
PL	-	-	-	-	-	3 178	1 736	1 964	797	:
RO	11 589	-	-	-	-	-	-	-	-	:
SI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Sonstige Länder / Other countries / Autres pays

CA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
JP	36 344	32 880	29 390	39 775	38 245	31 235	26 960	18 924	16 839	:
PE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
RU	164 032	232 720	189 058	220 550	226 712	178 288	138 583	129 014	128 280	:
US	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Welt/ World/ Monde	1 445 970	1 321 192	1 503 330	1 482 262	1 369 261	1 346 263	1 099 141	1 123 814	1 271 435	:

INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

Bereich: Fänge im Südostatlantik (Hauptfanggebiet 47)

Jahre: Ab 1950

Periodizität: Jährlich

Fischarten: Individuell festgelegt

Gebiete: ICSEAF-Fanggebiete und Fangplätze (1982-88), andersfalls nur das Hauptfanggebiet (ab 1950)

Länder: Individuell für die jeweiligen Fangnationen

Einheiten: Tonnen Lebendgewicht

Datenquelle: Eurostat, ICSEAF und FAO

CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

Sector: catches for the Southeast Atlantic (Major Fishing Area 47)

Years: 1950 onwards

Periodicity: annual

Species: individually identified species

Areas: by ICSEAF divisions and sub-divisions (for the period 1982-88); otherwise for the major fishing area (1950 onwards)

Countries: individually by all countries reporting catches in the area

Units: tonnes live weight

Data sources: Eurostat, ICSEAF and FAO.

CONTENU DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

Secteur: captures dans l'Atlantique sud-est (Principale zone de pêche 47)

Années: à partir de 1950

Périodicité: annuelle

Espèces: individuellement pour toutes les espèces identifiées

Régions: par divisions et sous-divisions de l'ICSEAF (pour la période 1982-88), autrement par principale zone de pêche (à partir de 1950)

Pays: individuellement pour les pays pêchant dans la région

Unités: en tonnes poids vif

Sources des données: Eurostat, ICSEAF et FAO

FÄNGE
Westlicher Indischer Ozean
Tonnen Lebendgewicht

CATCHES
Western Indian Ocean
tonnes live weight

CAPTURES
Océan Indien, ouest
tonnes poids vif

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
EU-15	181 384	196 660	192 689	200 759	214 522	239 759	219 619	207 617	139 148	:
B	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
DK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
D	885	-	-	-	-	-	-	-	-	-
EL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
E	86 805	95 993	86 327	97 964	104 845	141 169	133 191	134 813	89 632	:
F	79 240	84 200	96 173	94 106	100 960	96 940	85 726	71 947	49 323	:
IRL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
I	14 454	16 467	10 189	8 689	8 717	1 650	702	857	-	-
L	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P	-	-	-	-	-	-	-	-	193	:
FIN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
S	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
UK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
IS	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
EEA	181 384	196 660	192 689	200 759	214 522	239 759	219 619	207 617	139 148	:

EU beitrittswillige Länder / EU candidate countries / Pays candidats de l'UE

BG	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
CY	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CZ	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
EE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
HU	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LT	-	-	-	-	11	-	-	-	-	:
LV	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MT	5 606	4 248	4 191	-	-	-	-	-	-	:
PL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
RO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	:
SI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SK	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Sonstige Länder / Other countries / Autres pays

CA	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
JP	12 821	18 683	53 961	52 958	32 730	14 273	21 152	28 796	27 885	:
PE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
RU	5 922	9 839	17 558	10 893	19 444	-	-	-	-	:
US	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Welt/ World/ Monde	3 422 942	3 624 535	3 830 088	4 005 005	3 932 798	3 976 975	4 198 595	4 268 785	3 971 437	:

INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

Bereich: Fänge im Westlichen Indischen Ozean (Hauptfanggebiet 51)

Jahre: Ab 1950

Periodizität: Jährlich

Fischarten: Individuell festgelegt

Gebiete: Nur das Hauptfanggebiet

Länder: Individuell für die jeweiligen Fangnationen

Einheiten: Tonnen Lebendgewicht

Datenquelle: Eurostat und FAO

CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

Sector: catches for the Western Indian Ocean (Major Fishing Area 51)

Years: 1950 onwards

Periodicity: annual

Species: individually identified species

Areas: for the major fishing area

Countries: individually by all countries reporting catches in the area

Units: tonnes live weight

Data sources: Eurostat and FAO.

CONTENU DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

Secteur: captures dans l'Océan Indien (Ouest) (Principale zone de pêche 51)

Années: à partir de 1950

Périodicité: annuelle

Espèces: individuellement pour toutes les espèces identifiés

Régions: par principale zone de pêche

Pays: individuellement pour les pays pêchant dans la région

Unités: en tonnes poids vif

Sources des données: Eurostat and FAO

CAPTURES
Eaux intérieures
tonnes poids vif

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
EU-15	107 373	102 254	102 706	106 280	104 407	125 539	117 962	117 271	119 961	:
B	511	511	511	511	511	511	511	511	511	511
DK	392	389	659	337	262	264	196	232	349	:
D	10 731	9 041	8 770	10 837	10 908	22 987	22 987	22 916	22 916	:
EL	8 167	7 836	9 007	10 776	13 293	17 585	16 483	16 000	21 769	:
E	10 922	10 707	8 796	9 215	6 284	8 869	8 710	8 710	8 710	:
F	3 500	4 000	4 350	4 400	4 450	4 500	4 540	4 540	4 500	:
IRL	2 936	2 938	2 991	2 929	3 604	3 761	3 806	3 804	3 976	:
I	13 050	9 523	9 075	9 515	9 921	10 035	6 764	6 690	4 667	:
L	-	-	-	-	-	-	-	-	-	:
NL	2 587	3 509	2 318	1 636	2 446	4 107	2 157	2 293	1 547	:
A	533	500	479	420	388	404	450	465	451	:
P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
FIN	49 310	49 108	51 407	51 522	47 895	48 436	47 618	47 618	47 618	:
S	2 068	2 135	2 308	2 273	2 254	1 934	1 810	2 011	1 559	:
UK	2 666	2 057	2 035	1 909	2 191	2 146	1 930	1 481	1 388	-
IS	676	756	886	907	698	739	608	404	416	370
NO	483	541	580	435	432	413	338	429	497	:
EEA	108 532	103 551	104 172	107 622	105 537	126 691	118 908	118 104	120 874	:

EU beitragswillige Länder / EU candidate countries / Pays candidats de l'UE

BG	1 627	1 456	1 611	1 675	995	738	1 099	1 845	2 293	:
CY	:	:	:	:	5	65	64	70	70	:
CZ	:	:	:	3 185	3 955	3 929	3 524	3 321	3 952	:
EE	4 552	1 870	3 509	2 411	1 909	2 366	2 361	2 439	3 878	:
HU	16 288	8 445	8 678	7 886	8 307	7 314	7 606	7 406	7 227	:
LT	5 970	2 450	1 522	1 130	1 187	1 260	1 295	1 712	1 737	:
LV	133	544	551	553	495	514	536	544	501	:
MT	-	-	-	-	-	-	-	-	-	:
PL	18 600	18 500	20 950	31 391	27 500	24 889	22 037	22 037	22 037	:
RO	13 236	10 988	9 890	8 562	10 598	9 048	6 145	4 282	4 569	:
SI	:	:	293	297	317	292	264	279	250	:
SK	:	:	:	1 184	1 627	1 948	1 412	1 386	1 359	:
TR	37 204	39 368	40 495	44 801	45 067	47 976	49 600	50 460	54 500	:

Sonstige Länder / Other countries / Autres pays

CA	44 648	49 128	42 633	36 327	36 333	38 208	39 585	38 970	40 940	:
CL	32	5	14	7	5	-	-	-	4	:
CN	864 144	998 961	998 028	1 182 390	1 327 785	1 607 385	1 762 860	1 886 967	2 280 244	:
JP	112 069	107 365	97 043	91 152	92 506	91 756	93 757	85 908	78 920	:
PE	28 321	43 063	32 734	38 290	48 837	50 789	28 890	32 221	35 327	:
RU	355 953	289 188	275 028	216 647	217 858	212 874	233 272	227 091	271 311	:
US	36 825	43 578	48 639	54 377	42 648	36 688	33 471	38 347	36 129	:
Welt/ World/ Monde	6 441 362	6 204 622	6 138 106	6 528 316	6 705 650	7 249 384	7 433 355	7 532 696	8 003 447	:

INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

Bereich: Fänge in Binnengewässern (Hauptfanggebiete 01 bis 08)

Jahre: Ab 1950

Periodizität: Jährlich

Fischarten: Individuell festgelegt

Gebiete: Kontinente

Länder: Individuell für die jeweiligen Fangnationen

Einheiten: Tonnen Lebendgewicht

Datenquelle: Eurostat und FAO

CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

Sector: catches in internal waters (Major Fishing Areas 01-08)

Years: 1950 onwards

Periodicity: annual

Species: individually identified species

Areas: by continent

Countries: individually by all reporting countries

Units: tonnes live weight

Data sources: Eurostat and FAO

CONTENU DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

Secteur: captures dans les eaux intérieures (Principales zones de pêche 01-08)

Années: à partir de 1950

Périodicité: annuelle

Espèces: individuellement pour toutes les espèces identifiés

Régions: par continent

Pays: individuellement pour les pays

Unités: en tonnes poids vif

Sources des données: Eurostat et FAO

ANLANDUNGEN
Menge insgesamt
Tonnen Produktgewicht

LANDINGS
Total quantity
tonnes product weight

DEBARQUEMENTS
Quantité totale
tonnes poids du produit

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
EU-15	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
B	:	:	24 686	22 988	21 814	21 141	20 895	19 776	18 795	18 608
DK	:	:	2 245 914	1 926 894	2 204 364	2 303 108	1 903 254	2 115 532	1 721 906	1 064 418
D	:	:	207 839	179 661	146 894	141 674	129 697	116 142	107 528	:
EL	:	:	132 004	145 966	171 056	133 120	129 621	:	:	:
E	:	:	1 171 851	1 204 666	1 170 367	1 080 748	1 054 089	1 016 015	1 106 113	:
F	:	:	:	:	:	:	:	:	293 347	265 772
IRL	:	:	213 501	243 414	256 441	342 270	293 706	232 732	:	:
I	:	:	355 914	356 539	353 495	359 304	332 594	310 148	291 540	263 189
L	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NL	:	:	479 748	541 749	545 606	533 691	532 616	535 582	543 474	:
A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P	:	:	261 979	265 108	239 341	235 645	220 060	201 044	208 464	:
FIN	:	:	:	:	:	65 865	74 210	62 110	71 882	52 563
S	:	:	:	:	:	216 678	324 938	331 852	391 067	326 756
UK	:	:	665 894	705 753	680 830	740 006	640 484	575 558	490 566	463 792
IS	:	:	:	:	:	683 921	661 613	598 666	:	:
NO	:	:	:	:	:	2 352 198	2 492 568	2 758 240	2 741 439	2 578 946
EEA	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

EU beitrittswillige Länder / EU candidate countries / Pays candidats de l'UE

BG	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
CY	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
CZ	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
EE	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
HU	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
LT	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
LV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
MT	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
PL	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
RO	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
SI	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
SK	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
TR	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

Sonstige Länder / Other countries / Autres pays

CA	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
CL	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
CN	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
JP	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
PE	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
RU	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
US	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Welt/ World/ Monde	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

ANLANDUNGEN
Wert insgesamt
Millionen ECU/EUR

LANDINGS
Total value
million ECU/EUR

DEBARQUEMENTS
Valeur totale
million ECU/EUR

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
EU-15	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
B	:	:	57	57	57	57	65	69	63	63
DK	:	:	508	410	478	499	487	539	535	441
D	:	:	161	148	135	118	113	105	101	:
EL	:	:	291	289	325	270	266	:	:	:
E	:	:	2 038	1 831	1 863	1 898	2 471	3 320	2 048	:
F	:	:	:	:	:	:	:	:	648	612
IRL	:	:	118	117	125	140	155	169	:	:
I	:	:	1 337	1 074	1 027	882	934	868	773	730
L	:	:	-	-	-	-	-	-	-	-
NL	:	:	310	296	316	325	308	281	318	:
A	:	:	-	-	-	-	-	-	-	-
P	:	:	327	297	270	280	278	270	282	:
FIN	:	:	:	:	:	9	10	10	11	7
S	:	:	:	:	:	78	112	114	119	112
UK	:	:	952	984	609	629	656	704	547	698
IS	:	:	:	:	:	462	464	437	:	:
NO	:	:	:	:	:	1 105	1 191	1 314	1 469	1 467
EEA	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

EU beitragswillige Länder / EU candidate countries / Pays candidats de l'UE

BG	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
CY	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
CZ	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
EE	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
HU	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
LT	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
LV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
MT	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
PL	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
RO	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
SI	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
SK	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
TR	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

Sonstige Länder / Other countries / Autres pays

CA	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
CL	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
CN	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
JP	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
PE	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
RU	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
US	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Welt/ World/ Monde	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

Bereich: Anlandungen

Jahre: Beginnend mit frühestens Januar 1992

Periodizität: Monatlich

Produkte: Alle Anlandungen von Fischereiprodukten, besonders Produkte, die der EU-Marktverwaltung unterliegen.

Länder: Nur Mitgliedsländer des Europäischen Wirtschaftsraums

Einheiten: Tonnen Produktgewicht und Wert (ECU/EUR)

Datenquelle: Eurostat

CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

Sector: Landings

Years: from, at the earliest, January 1992

Periodicity: monthly

Products: Total landings of fishery products, especially products covered by EU Market Management

Countries: EEA member countries only

Units: tonnes product weight and value (ECU/EUR)

Data sources: Eurostat

CONTENU DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

Secteur: Débarquements

Années: Données mensuelles à partir, au plus tôt, janvier 1992

Périodicité: mensuelle

Produits: Total des débarquements des produits de la pêche, spécialement les produits couverts par la Gestion du Marché de l'UE

Pays: uniquement les pays membres de l'EEE

Unités: en tonnes poids produits et en valeur (ECU/EUR)

Sources des données: Eurostat

AUSSENHANDEL DER FISCHEREIERZEUGNISSE
Einfuhren, insgesamt
Tonnen Produktgewicht
FOREIGN TRADE IN FISHERY PRODUCTS
Total imports
tonnes product weight
COMMERCE EXTERIEUR DES PRODUITS DE LA PECHE
Importations totales
tonnes poids du produit

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
EU-15	6 779 497	6 756 440	6 909 355	6 698 220	8 089 628	7 575 794	7 592 665	7 892 260	8 159 885	8 460 081
BLEU / UEBL	265 327	241 990	242 302	236 053	291 675	304 210	276 294	292 250	264 626	270 858
DK	640 596	657 640	805 188	827 075	901 084	926 524	930 334	1 063 553	1 297 065	1 213 817
D	1 151 367	1 095 151	1 082 134	1 028 587	1 200 308	1 148 082	1 152 113	1 168 817	1 148 667	1 034 180
EL	87 287	87 747	83 797	84 545	101 163	106 139	122 701	136 484	136 893	173 465
E	719 218	772 876	813 715	850 606	950 952	1 005 387	1 089 306	1 158 161	1 316 594	1 285 280
F	886 008	883 905	904 162	876 636	932 469	919 601	962 883	948 196	1 012 382	1 035 732
IRL	67 480	61 204	60 924	49 135	64 540	67 946	56 906	57 972	49 679	51 227
I	723 310	758 612	731 145	703 077	719 669	735 813	741 121	764 547	767 235	827 415
NL	694 144	697 702	746 386	611 017	1 041 767	873 153	677 592	664 464	629 174	753 098
A	69 077	65 105	66 913	67 599	74 311	59 650	61 111	65 334	62 148	63 416
P	224 827	263 643	252 890	256 080	291 427	287 053	318 658	317 242	327 447	349 314
FIN	114 995	104 512	105 247	99 963	134 396	107 213	133 021	148 648	107 468	70 695
S	161 329	149 224	147 776	128 132	142 664	154 299	173 621	184 682	183 677	204 947
UK	974 533	917 131	866 777	879 718	1 243 202	880 725	897 004	921 909	856 831	855 780
IS	12 650	10 607	10 275	19 644	21 707	27 568	27 414	54 887	245 405	138 547
NO	198 080	284 184	307 981	370 656	405 727	538 928	573 394	707 295	637 884	734 452
EEA	6 990 227	7 051 231	7 227 611	7 088 520	8 517 062	8 142 290	8 193 473	8 654 441	9 043 174	9 333 080

EU beitrittswillige Länder / EU candidate countries / Pays candidats de l'UE

BG	3 005	2 725	6 633	4 940	14 691	14 160	8 711	21 467	25 594	:
CY	12 427	12 500	14 935	13 900	14 742	16 132	14 781	14 476	15 650	:
CZ	:	:	:	53 347	65 764	67 230	68 562	67 227	59 750	:
EE	:	:	1 799	6 314	23 510	29 188	28 548	70 503	72 199	:
HU	90 921	37 305	40 781	42 833	55 479	60 583	48 810	48 874	52 709	:
LT	:	:	1 639	6 894	42 773	40 165	87 944	101 500	99 119	:
LV	:	:	6 857	10 251	35 308	45 422	54 170	66 741	44 502	:
MT	3 932	5 374	6 165	5 480	6 197	6 987	7 172	7 825	7 363	:
PL	159 353	100 154	164 739	177 888	210 110	198 938	224 764	247 552	274 329	:
RO	80 956	14 117	6 967	25 661	34 650	22 171	47 180	31 578	61 527	:
SI	:	:	12 575	12 957	14 739	14 266	13 248	12 493	11 833	:
SK	:	:	:	:	32 947	30 197	34 048	35 109	34 474	:
TR	51 841	47 619	51 909	33 907	53 372	60 684	66 124	87 874	75 080	:

Sonstige Länder / Other countries / Autres pays

CA	173 779	179 553	203 228	275 648	356 282	425 581	453 127	439 163	448 740	:
CL	8 374	7 681	17 274	15 052	12 540	15 936	27 572	25 519	25 667	:
CN	365 439	783 703	1 032 381	936 362	1 265 644	1 342 461	1 386 166	1 509 669	1 137 730	:
JP	2 459 863	2 773 047	2 894 397	3 045 441	3 344 413	3 653 533	3 445 608	3 407 234	3 099 607	:
PE	5 318	909	870	1 040	1 704	3 844	4 751	4 618	13 876	:
RU	:	:	53 921	50 554	365 706	481 210	529 523	767 696	561 444	:
US	1 387 319	1 407 614	1 338 242	1 647 885	1 650 829	1 497 459	1 530 880	1 620 436	1 726 971	:
Welt/ World/ Monde	16 451 442	17 266 978	17 324 278	18 572 698	21 092 049	21 250 010	21 318 767	21 782 066	20 860 629	:

AUSSENHANDEL DER FISCHEREIERZEUGNISSE
Einführen, insgesamt

1000 ECU/EUR

FOREIGN TRADE IN FISHERY PRODUCTS
Total imports

1000 ECU/EUR

COMMERCE EXTERIEUR DES PRODUITS DE LA PECHE
Importations totales

1000 ECU/EUR

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
EU-15	12 524 245	13 827 940	13 614 228	12 779 323	14 560 926	14 790 976	15 784 108	17 186 679	19 639 372	20 473 803
BLEU / UEBL	595 462	631 863	643 417	638 323	754 806	801 319	806 835	907 193	976 550	1 030 341
DK	920 959	976 487	957 268	989 650	1 249 657	1 278 215	1 343 593	1 398 861	1 614 426	1 709 925
D	1 505 743	1 723 250	1 717 256	1 631 722	1 979 418	1 949 832	2 100 027	2 153 512	2 464 449	2 166 488
EL	166 153	155 535	151 926	146 455	162 732	180 709	243 403	290 305	304 024	279 035
E	1 762 040	2 054 544	2 200 254	2 032 943	2 215 887	2 361 890	2 473 884	2 737 387	3 315 568	3 101 410
F	2 297 723	2 442 245	2 343 261	2 239 193	2 431 529	2 497 114	2 602 126	2 756 106	3 174 687	3 127 960
IRL	80 189	81 266	75 348	67 768	69 782	76 219	86 883	97 242	102 423	113 429
I	1 963 374	2 197 036	2 060 402	1 851 010	1 917 062	1 917 821	2 089 128	2 343 709	2 533 379	2 581 534
NL	665 164	791 274	818 560	689 551	980 977	948 955	951 101	1 039 356	1 253 195	1 230 141
A	118 626	131 995	134 474	136 148	164 302	146 087	161 971	178 961	196 351	197 131
P	479 118	616 698	575 872	536 685	597 123	603 961	654 803	689 679	849 945	958 228
FIN	108 919	108 689	99 941	90 352	124 643	93 579	118 802	124 879	127 385	113 433
S	354 609	357 743	361 070	318 443	374 284	417 798	474 492	530 149	575 212	673 447
UK	1 506 166	1 559 313	1 475 179	1 411 080	1 538 724	1 517 477	1 677 062	1 939 341	2 151 777	2 160 959
IS	13 375	11 102	10 979	19 905	21 223	30 764	33 464	31 892	74 677	77 832
NO	187 438	247 294	268 386	266 710	275 472	377 625	424 957	507 225	611 484	585 593
EEA	12 725 058	14 086 336	13 893 593	13 065 938	14 857 621	15 199 365	16 242 529	17 725 796	20 325 533	21 137 228

EU beitrittswillige Länder / EU candidate countries / Pays candidats de l'UE

BG	1 952	1 127	5 410	4 554	8 448	8 717	8 189	14 005	19 477	:
CY	18 584	21 389	25 908	24 385	25 987	29 679	27 738	28 681	34 238	:
CZ	:	:	:	45 889	58 541	64 801	77 162	81 340	80 968	:
EE	:	:	417	2 231	10 839	13 781	15 468	36 548	45 455	:
HU	34 343	21 983	25 670	26 791	35 183	35 439	35 310	41 373	51 644	:
LT	:	:	733	5 373	22 875	23 751	56 065	63 962	55 756	:
LV	:	:	1 787	2 760	10 179	15 889	23 386	35 267	43 683	:
MT	10 948	15 625	16 323	13 355	12 279	13 419	15 141	16 568	17 496	:
PL	33 310	31 554	78 927	109 849	143 719	146 499	198 760	237 194	287 884	:
RO	29 527	7 596	4 232	12 650	18 444	13 085	32 321	26 024	48 563	:
SI	:	:	14 878	16 783	19 786	20 682	22 996	25 436	26 753	:
SK	:	:	:	:	28 279	26 621	33 156	38 948	42 536	:
TR	21 861	19 989	23 544	15 790	32 388	39 169	48 270	75 222	68 401	:

Sonstige Länder / Other countries / Autres pays

CA	495 378	553 926	538 442	711 799	784 833	804 310	928 102	1 009 804	1 084 198	:
CL	10 429	12 629	21 823	21 830	30 105	40 101	39 841	41 377	40 899	:
CN	162 618	353 538	524 493	491 827	728 209	731 936	945 849	1 060 015	901 826	:
JP	8 563 443	9 952 399	10 065 614	12 307 299	13 938 454	13 673 428	13 615 278	13 914 812	11 625 071	:
PE	1 105	808	740	699	1 947	3 148	4 197	5 300	11 915	:
RU	:	:	26 721	16 289	213 361	264 669	329 968	355 407	242 754	:
US	4 376 559	4 841 651	4 640 678	5 371 676	5 978 047	5 520 297	5 640 722	7 252 774	7 733 653	:
Welt/ World/ Monde	31 027 313	35 273 821	35 088 687	38 317 065	43 510 599	43 022 366	45 012 517	49 750 576	49 125 636	:

AUSSENHANDEL DER FISCHEREIERZEUGNISSE
Ausfuhren, insgesamt
Tonnen Produktgewicht
FOREIGN TRADE IN FISHERY PRODUCTS
Total exports
tonnes product weight
COMMERCE EXTERIEUR DES PRODUITS DE LA PECHE
Exportations totales
tonnes poids du produit

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
EU-15	3 474 905	3 652 650	3 770 584	3 947 563	4 466 216	4 709 596	4 838 442	4 960 662	5 119 788	5 100 823
BLEU / UEBL	55 471	49 759	44 917	63 947	68 298	76 343	83 839	101 972	100 174	97 944
DK	767 164	910 732	951 337	995 660	1 102 298	1 262 550	1 226 843	1 210 256	1 171 696	1 163 720
D	360 392	352 354	355 897	404 270	522 986	505 806	550 889	596 035	584 920	502 469
EL	15 066	17 037	23 738	32 775	27 611	35 382	43 306	59 902	62 797	69 580
E	280 125	296 744	257 839	316 279	415 798	480 292	532 846	644 109	711 685	762 327
F	354 877	356 564	382 182	393 740	413 755	391 469	413 209	409 766	385 316	447 648
IRL	183 367	198 285	210 223	231 460	253 130	295 154	298 591	250 304	249 328	207 368
I	97 383	95 087	97 592	109 359	112 380	128 275	129 203	133 872	127 610	121 706
NL	783 310	732 941	816 678	824 805	922 713	806 707	801 069	803 224	911 821	855 699
A	627	612	1 143	1 207	1 455	4 602	4 285	4 082	3 229	5 457
P	96 205	104 404	90 401	77 569	93 610	104 247	104 944	95 283	93 143	99 284
FIN	3 289	1 850	2 292	2 333	7 498	11 794	12 371	18 680	15 812	22 212
S	110 508	114 045	94 879	75 653	87 006	175 169	275 666	281 715	314 582	281 341
UK	367 122	422 237	441 465	418 505	437 680	431 806	361 383	351 462	387 676	366 126
IS	610 773	464 252	571 744	637 631	644 848	610 842	783 242	794 981	718 755	690 265
NO	836 263	1 088 739	1 204 549	1 358 721	1 459 098	1 597 869	1 794 165	1 950 645	1 899 883	2 046 696
EEA	4 921 941	5 205 641	5 546 877	5 943 915	6 570 162	6 918 307	7 415 849	7 706 288	7 738 426	7 837 784

EU beitrittswillige Länder / EU candidate countries / Pays candidats de l'UE

BG	20 846	28 655	15 340	6 765	8 795	21 222	24 544	10 839	2 706	:
CY	186	341	146	911	276	293	390	178	274	:
CZ	:	:	:	12 545	14 972	12 079	12 145	9 552	10 716	:
EE	:	:	14 525	74 387	104 622	106 974	92 997	149 383	165 443	:
HU	6 208	4 414	2 995	2 025	4 828	3 642	3 461	4 058	7 039	:
LT	:	:	21 769	5 365	20 197	44 133	61 467	63 419	73 012	:
LV	:	:	12 043	28 985	48 319	70 403	84 582	107 285	87 094	:
MT	66	123	259	1 082	1 013	641	1 300	1 589	1 602	:
PL	129 444	123 867	213 320	157 951	201 642	179 954	206 404	198 757	157 276	:
RO	116	386	3 113	156	668	21	189	427	914	:
SI	:	:	4 139	2 701	2 668	1 611	2 514	2 068	2 065	:
SK	:	:	:	984	643	593	686	976	1 162	:
TR	28 081	18 134	14 624	9 888	29 633	37 664	27 781	35 767	28 076	:

Sonstige Länder / Other countries / Autres pays

CA	627 785	564 083	530 764	522 435	480 668	472 012	513 291	467 301	536 724	:
CL	1 296 806	1 324 077	1 362 729	1 283 282	1 633 274	1 787 547	1 517 713	1 394 246	1 091 406	:
CN	369 952	380 198	470 469	500 900	666 236	721 155	787 430	910 522	990 832	:
JP	697 619	584 903	429 691	381 733	301 262	239 837	274 972	342 967	279 895	:
PE	1 171 737	1 220 082	1 134 620	1 749 137	2 684 488	2 030 352	1 962 284	2 234 643	804 622	:
RU	:	:	531 734	1 137 955	1 444 211	1 240 063	1 271 316	1 183 760	975 757	:
US	1 417 163	1 199 205	1 142 102	1 082 479	1 115 916	1 156 362	1 160 364	1 142 595	978 983	:
Welt/ World/ Monde	15 579 808	16 078 571	16 474 192	17 916 854	20 678 277	20 744 693	21 503 563	22 513 815	20 905 185	:

AUSSENHANDEL DER FISCHEREIERZEUGNISSE

Ausfuhren, insgesamt

1000 ECU/EUR

FOREIGN TRADE IN FISHERY PRODUCTS

Total exports

1000 ECU/EUR

COMMERCE EXTERIEUR DES PRODUITS DE LA PECHE

Exportations totales

1000 ECU/EUR

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
EU-15	6 261 771	6 760 374	6 514 112	6 743 692	7 774 756	8 092 108	8 970 676	9 835 927	10 671 632	11 410 521
BLEU / UEBL	181 176	185 572	169 791	204 545	271 990	287 576	334 583	423 500	454 007	450 042
DK	1 707 575	1 861 155	1 798 295	1 917 846	2 150 379	2 200 930	2 260 457	2 332 995	2 492 752	2 699 944
D	445 338	518 598	497 865	528 556	628 909	651 934	863 290	907 299	1 073 948	833 565
EL	69 997	75 022	94 345	117 566	137 192	138 890	164 382	209 078	235 335	238 373
E	541 507	578 918	534 424	636 616	834 975	954 149	1 128 454	1 321 513	1 443 104	1 518 223
F	764 311	778 675	763 824	737 290	782 737	774 935	849 655	982 272	992 262	1 050 665
IRL	203 722	235 741	243 853	225 750	250 384	275 261	322 301	306 181	304 270	296 135
I	192 015	206 046	204 515	230 034	251 895	278 983	303 308	349 974	338 243	340 904
NL	1 055 473	1 101 184	1 093 517	1 107 885	1 229 993	1 193 784	1 294 381	1 418 478	1 552 556	1 645 050
A	2 351	2 482	3 285	3 816	4 573	13 801	9 829	9 191	8 327	10 482
P	231 666	240 735	210 595	180 404	204 733	225 448	255 306	253 850	251 695	267 770
FIN	12 179	8 604	11 710	11 394	17 047	18 166	17 381	18 573	16 536	20 249
S	136 405	139 091	105 192	81 301	107 851	198 504	237 035	305 856	357 264	428 181
UK	718 057	828 552	782 903	760 688	902 099	879 747	930 314	997 167	1 151 332	1 160 899
IS	972 265	1 015 077	964 539	969 475	1 064 667	1 023 726	1 125 798	1 199 630	1 278 956	1 296 506
NO	1 619 158	1 848 194	1 892 873	1 980 158	2 316 118	2 402 105	2 706 534	3 014 658	3 250 832	3 560 338
EEA	8 853 194	9 623 645	9 371 524	9 693 325	11 155 541	11 517 939	12 803 008	14 050 215	15 201 420	16 267 365

EU beitrittswillige Länder / EU candidate countries / Pays candidats de l'UE

BG	11 823	12 449	7 881	6 839	10 235	16 614	20 812	10 083	5 843	:
CY	3 187	1 203	438	3 018	2 106	2 643	2 022	2 600	4 206	:
CZ	:	:	:	19 111	20 578	23 746	26 267	26 213	27 149	:
EE	:	:	9 521	42 546	81 031	82 398	78 776	72 469	91 627	:
HU	4 924	5 336	6 297	4 052	7 840	6 888	7 091	6 079	9 528	:
LT	:	:	6 505	4 769	16 255	30 246	47 327	60 615	46 744	:
LV	:	:	9 541	26 205	45 684	68 993	89 036	72 410	69 839	:
MT	360	813	1 388	5 047	5 472	2 103	4 224	5 380	5 058	:
PL	145 160	153 280	192 125	173 491	211 559	200 522	214 234	201 557	245 063	:
RO	265	699	2 069	558	1 733	31	521	1 561	4 458	:
SI	:	:	6 703	5 050	5 241	3 372	4 563	4 515	5 565	:
SK	:	:	:	2 091	1 777	1 599	1 713	2 249	2 681	:
TR	54 636	49 224	46 239	24 822	63 335	70 579	82 890	112 032	86 399	:

Sonstige Länder / Other countries / Autres pays

CA	1 771 662	1 737 865	1 591 129	1 766 024	1 857 975	1 779 257	1 816 462	1 911 881	2 032 578	:
CL	695 032	875 269	975 133	971 980	1 158 921	1 353 902	1 391 990	1 632 657	1 471 247	:
CN	1 022 192	953 863	1 201 739	1 317 190	2 008 000	2 237 352	2 327 623	2 685 478	2 447 968	:
JP	670 763	718 785	655 398	689 995	690 972	577 159	586 838	812 313	659 893	:
PE	313 891	402 529	398 366	584 974	823 790	664 951	883 296	1 184 789	571 316	:
RU	:	:	636 545	1 256 572	1 446 347	1 250 101	1 327 948	1 195 721	1 043 421	:
US	2 371 439	2 648 363	2 759 837	2 715 178	2 770 256	2 670 937	2 570 079	2 568 578	2 186 764	:
Welt/ World/ Monde	27 245 667	30 317 747	30 032 417	33 684 946	38 292 809	38 172 545	40 138 662	45 640 122	44 575 905	:

AUSSENHANDEL DER FISCHEREIERZEUGNISSE

FOREIGN TRADE IN FISHERY PRODUCTS

Handelsbilanz

Trade balance

Tonnen Produktgewicht

tonnes product weight

COMMERCE EXTERIEUR DES PRODUITS DE LA PECHE

Balance commerciale

tonnes poids du produit

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
EU-15	- 3 304 592	-3 103 790	-3 138 772	-2 750 657	-3 623 412	-2 866 198	-2 754 223	-2 931 598	-3 040 097	-3 359 258
BLEU / UEBL	- 209 856	-192 232	-197 385	-172 105	-223 378	-227 867	-192 455	-190 278	-164 452	-172 913
DK	126 568	253 092	146 149	168 586	201 214	336 026	296 509	146 703	-125 369	-50 097
D	- 790 975	-742 797	-726 237	-624 317	-677 322	-642 276	-601 225	-572 782	-563 748	-531 711
EL	- 72 220	-70 710	-60 058	-51 770	-73 552	-70 757	-79 395	-76 583	-74 096	-103 885
E	- 439 092	-476 132	-555 876	-534 327	-535 154	-525 095	-556 460	-514 052	-604 910	-522 953
F	- 531 132	-527 340	-521 981	-482 896	-518 715	-528 131	-549 675	-538 430	-627 066	-588 085
IRL	115 887	137 081	149 300	182 326	188 590	227 208	241 684	192 332	199 649	156 141
I	- 625 928	-663 525	-633 553	-593 717	-607 289	-607 538	-611 918	-630 675	-639 625	-705 710
NL	89 166	35 239	70 293	213 789	-119 054	-66 446	123 477	138 761	282 647	102 601
A	- 68 450	-64 493	-65 770	-66 392	-72 856	-55 048	-56 826	-61 252	-58 919	-57 959
P	- 128 622	-159 239	-162 489	-178 510	-197 817	-182 805	-213 714	-221 959	-234 304	-250 030
FIN	- 111 706	-102 662	-102 955	-97 630	-126 898	-95 418	-120 650	-129 968	-91 656	-48 483
S	- 50 821	-35 179	-52 897	-52 479	-55 658	20 870	102 046	97 032	130 905	76 394
UK	- 607 411	-494 893	-425 312	-461 214	-805 522	-448 919	-535 621	-570 448	-469 155	-489 654
IS	598 123	453 645	561 469	617 987	623 141	583 274	755 828	740 094	473 350	551 718
NO	638 183	804 555	896 568	988 065	1 053 371	1 058 941	1 220 771	1 243 350	1 261 999	1 312 244
EEA	- 2 068 286	-1 845 590	-1 680 735	-1 144 605	-1 946 900	-1 223 983	-777 624	-948 154	-1 304 748	-1 495 296

EU beitrittswillige Länder / EU candidate countries / Pays candidats de l'UE

BG	17 841	25 930	8 797	1 872	-5 896	7 062	15 833	-10 628	-22 888	:
CY	- 12 236	-12 117	-14 778	-12 979	-14 450	-15 833	-14 391	-14 298	-15 376	:
CZ	:	:	:	-40 802	-50 792	-55 151	-56 417	-57 675	-49 034	:
EE	:	:	12 511	68 073	81 112	77 786	64 449	78 880	93 244	:
HU	- 5 697	-32 851	-37 786	-40 808	-50 651	-56 941	-8 170	-44 720	-45 670	:
LT	:	:	17 979	-705	-22 573	3 968	-26 477	-31 856	-26 107	:
LV	:	:	1 193	15 729	13 011	24 981	30 412	40 544	42 592	:
MT	- 3 622	-4 816	-5 675	-4 003	-4 737	-5 333	-5 872	-6 236	-5 761	:
PL	- 44 230	13 393	49 833	-19 937	-7 889	-18 984	-18 360	-48 795	-117 053	:
RO	- 22 037	-13 812	-3 844	-25 505	-34 056	-22 124	-46 991	-31 151	-60 613	:
SI	:	:	-8 436	-10 242	-12 003	-12 544	-10 704	-10 418	-9 768	:
SK	:	:	:	:	-32 292	-29 593	-33 362	-34 129	-33 312	:
TR	- 23 760	-29 485	-37 285	-24 019	-23 739	-23 020	-38 343	-52 107	-47 004	:

Sonstige Länder / Other countries / Autres pays

CA	427 840	361 472	301 527	221 170	124 386	46 431	60 164	28 138	87 984	:
CL	267 087	287 959	1 319 216	1 244 119	1 620 734	1 771 611	1 490 141	1 368 727	1 065 739	:
CN	4 513	-403 505	-561 912	-435 462	-599 408	-621 306	-598 736	-599 147	-146 898	:
JP	- 1 762 244	-2 188 144	-2 464 706	-2 663 708	-3 043 151	-3 413 696	-3 170 636	-3 064 267	-2 819 712	:
PE	52 560	67 773	45 537	1 748 097	2 682 784	2 026 509	1 957 533	2 230 025	790 746	:
RU	:	:	472 018	1 087 401	1 078 505	754 491	741 793	416 064	414 313	:
US	29 844	-208 409	-196 140	-565 406	-534 913	-341 097	-370 516	-477 841	-747 988	:
Welt/ World/ Monde	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

AUSSENHANDEL DER FISCHEREIERZEUGNISSE

FOREIGN TRADE IN FISHERY PRODUCTS

Handelsbilanz

Trade balance

1000 ECU/EUR

1000 ECU/EUR

COMMERCE EXTERIEUR DES PRODUITS DE LA PECHE

Balance commerciale

1000 ECU/EUR

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
EU-15	- 6 262 474	- 7 067 566	- 7 100 116	- 6 035 631	- 6 786 170	- 6 698 868	- 6 813 432	- 7 350 752	- 8 967 740	- 9 063 282
BLEU / UEBL	- 414 286	- 446 291	- 473 626	- 433 778	- 482 817	- 513 743	- 472 252	- 483 693	- 522 543	- 580 300
DK	786 615	884 667	841 027	928 196	900 722	922 715	916 864	934 133	878 326	990 019
D	- 1 060 405	- 1 204 652	- 1 219 391	- 1 103 166	- 1 350 509	- 1 297 898	- 1 236 737	- 1 246 213	- 1 390 501	- 1 332 924
EL	- 96 155	- 80 512	- 57 581	- 28 889	- 25 539	- 41 819	- 79 021	- 81 227	- 68 689	- 40 662
E	- 1 220 533	- 1 475 627	- 1 665 830	- 1 396 327	- 1 380 912	- 1 407 741	- 1 345 430	- 1 415 874	- 1 872 464	- 1 583 188
F	- 1 533 412	- 1 663 571	- 1 579 438	- 1 501 903	- 1 648 792	- 1 722 179	- 1 752 471	- 1 773 834	- 2 182 425	- 2 077 295
IRL	123 532	154 475	168 504	157 981	180 602	199 042	235 418	208 939	201 847	182 707
I	- 1 771 360	- 1 990 991	- 1 855 887	- 1 620 976	- 1 665 168	- 1 638 837	- 1 785 820	- 1 993 735	- 2 195 136	- 2 240 630
NL	390 309	309 910	274 957	418 334	249 017	244 829	343 280	379 122	299 361	414 909
A	- 116 275	- 129 513	- 131 189	- 132 332	- 159 729	- 132 286	- 152 142	- 169 770	- 188 024	- 186 649
P	- 247 452	- 375 964	- 365 277	- 356 280	- 392 390	- 378 512	- 399 497	- 435 828	- 598 250	- 690 457
FIN	- 96 740	- 100 085	- 88 231	- 78 958	- 107 596	- 75 413	- 101 420	- 106 306	- 110 849	- 93 185
S	- 218 204	- 218 652	- 255 878	- 237 142	- 266 433	- 219 295	- 237 457	- 224 293	- 217 947	- 245 267
UK	- 788 109	- 730 761	- 692 276	- 650 392	- 636 625	- 637 730	- 746 747	- 942 173	- 1 000 446	- 1 000 080
IS	958 890	1 003 975	953 560	949 570	1 043 444	992 962	1 092 334	1 167 738	1 204 279	1 218 674
NO	1 431 720	1 600 900	1 624 487	1 713 448	2 040 646	2 024 480	2 281 577	2 507 433	2 639 348	2 974 745
EEA	- 3 871 864	- 4 462 691	- 4 522 069	- 3 372 613	- 3 702 080	- 3 681 426	- 3 439 521	- 3 675 581	- 5 124 113	- 4 869 863

EU beitrittswillige Länder / EU candidate countries / Pays candidats de l'UE

BG	9 871	11 322	3 069	2 299	1 787	7 897	12 623	- 3 922	- 13 634	:
CY	- 15 369	- 20 071	- 25 275	- 21 216	- 23 881	- 27 036	- 25 715	- 26 081	- 30 032	:
CZ	:	:	:	- 26 778	- 37 963	- 41 056	- 50 896	- 55 127	- 53 819	:
EE	:	:	9 104	40 314	70 192	68 616	63 309	35 921	46 172	:
HU	- 2 567	- 16 562	- 19 373	- 22 739	- 27 343	- 28 550	- 8 402	- 35 268	- 42 116	:
LT	:	:	5 272	- 161	- 6 250	6 495	- 8 737	- 2 233	- 9 013	:
LV	:	:	6 536	22 557	35 505	53 104	65 651	37 143	26 156	:
MT	- 9 478	- 13 467	- 14 235	- 7 460	- 6 033	- 9 569	- 10 916	- 11 188	- 12 438	:
PL	95 555	106 949	113 783	63 642	68 048	54 023	15 474	- 35 636	- 42 821	:
RO	- 7 786	- 6 893	- 2 156	- 12 082	- 16 773	- 12 962	- 31 800	- 24 463	- 44 104	:
SI	:	:	- 8 175	- 11 726	- 14 497	- 17 243	- 18 403	- 20 922	- 21 187	:
SK	:	:	:	:	- 26 448	- 24 998	- 31 443	- 36 684	- 39 855	:
TR	32 774	29 234	22 695	9 032	30 947	31 411	34 620	36 810	17 998	:

Sonstige Länder / Other countries / Autres pays

CA	1 276 285	1 183 939	1 052 687	1 054 225	1 073 142	974 947	888 360	902 078	948 381	:
CL	382 349	485 860	953 156	949 552	1 128 817	1 313 802	1 352 149	1 591 280	1 430 348	:
CN	859 574	600 325	677 246	825 363	1 279 791	1 505 417	1 381 774	1 625 463	1 546 142	:
JP	- 7 892 680	- 9 233 614	- 9 410 216	- 11 617 304	- 13 247 482	- 13 296 268	- 13 028 440	- 13 102 499	- 10 965 179	:
PE	40 500	48 660	49 684	584 275	821 843	661 808	879 099	1 179 489	559 401	:
RU	:	:	608 879	1 240 284	1 232 986	983 853	997 980	840 313	800 667	:
US	- 2 005 120	- 2 193 287	- 1 880 840	- 2 656 498	- 3 207 791	- 2 849 360	- 3 070 643	- 4 684 196	- 5 546 889	:
Welt/ World/ Monde	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

Bereich: Außenhandel der Fischereiprodukte

Jahre: Ab 1976

Periodizität: Jährlich

Produkte: 10 Hauptproduktgruppen

Ströme: Einfuhren, Ausfuhren und Handelsbilanz

Länder: EWR-Länder, EU-beitrittswillige Länder und einige andere große Fischereinationen

Einheiten: Tonnen Produktgewicht und Wert (ECU/EUR)

Datenquelle: Eurostat und FAO

CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

Sector: Foreign trade in fishery products

Years: from 1976

Periodicity: annual

Products: for 10 major groups of fishery products

Flux: imports, exports and trade balance

Countries: EEA, EU Candidate Countries and certain other major fishing nations

Units: tonnes product weight and value (ECU/EUR)

Data sources: Eurostat and FAO

CONTENU DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

Secteur: Commerce extérieur des produits de la pêche

Années: à partir de 1976

Periodicité: annuelle

Produits: 10 groupes majeures des produits de la pêche

Flux: importations, exportations, balance commerciale

Pays: EEE, pays candidats de l'UE et quelques autres pays importants dans le secteur de la pêche

Unités: en tonnes poids produits et en valeur (ECU/EUR)

Sources des données: Eurostat et FAO

FISCHEREIFLOTTE
Anzahl der Schiffe

FISHING FLEET
Number of vessels

FLOTTE DE PECHE
Nombre de navires

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
EU-16	:	:	:	:	:	100 085	97 503	101 746	100 106	:
B	216	217	198	185	170	155	146	148	142	:
DK	3 810	3 725	3 523	3 303	5 304	5 200	4 836	4 583	4 373	:
D	1 238	1 845	1 684	2 478	2 458	2 392	2 371	2 342	2 310	:
EL	:	21 763	21 167	20 365	20 444	20 343	20 273	20 503	20 445	:
E	20 868	20 588	20 275	20 190	19 011	18 483	18 094	17 930	17 521	:
F	8 745	7 702	7 274	7 021	6 828	6 593	6 473	8 819	8 537	:
IRL	1 411	1 422	1 427	1 435	1 417	1 389	1 249	1 293	1 182	:
I	17 916	16 887	16 757	16 670	16 484	16 352	16 325	18 964	18 934	:
L	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NL	1 109	1 466	1 533	1 610	993	1 006	1 057	1 033	1 053	:
A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P	16 176	14 818	14 168	13 131	12 600	12 101	11 524	11 376	11 171	:
FIN	:	:	:	:	:	4 106	4 026	3 989	3 882	:
S	:	:	:	:	:	2 513	2 481	2 261	2 123	:
UK	11 158	10 904	10 924	11 055	10 532	9 452	8 648	8 505	8 433	:
IS	997	993	953	:	:	:	:	:	:	:
NO	8 437	8 629	8 791	:	:	:	:	:	:	:
EEA	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

EU beitragswillige Länder / EU candidate countries / Pays candidats de l'UE

BG	33	38	38	:	:	:	:	:	:	:
CY	10	11	11	:	:	:	:	:	:	:
CZ	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
EE	:	:	249	:	:	:	:	:	:	:
HU	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
LT	:	:	141	:	:	:	:	:	:	:
LV	:	:	162	:	:	:	:	:	:	:
MT	856	808	855	:	:	:	:	:	:	:
PL	534	536	521	:	:	:	:	:	:	:
RO	99	90	90	:	:	:	:	:	:	:
SI	:	:	28	:	:	:	:	:	:	:
SK	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
TR	7 368	7 059	6 902	:	:	:	:	:	:	:

Sonstige Länder / Other countries / Autres pays

CA	21 861	21 156	20 223	:	:	:	:	:	:	:
CL	:	965	901	:	:	:	:	:	:	:
CN	362 377	373 964	384 531	:	:	:	:	:	:	:
JP	384 330	380 026	375 325	:	:	:	:	:	:	:
PE	7 290	7 293	7 321	:	:	:	:	:	:	:
RU	:	:	2 548	:	:	:	:	:	:	:
US	23 500	23 800	:	:	:	:	:	:	:	:
Welt/ World/ Monde	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

FISCHEREIFLOTTE
Tonnage, insgesamt
 Tonnen

FISHING FLEET
Total tonnage
 tons

FLOTTE DE PECHE
Tonnage total
 tonnes

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
EU-15	:	:	:	:	:	2 107 293	2 065 735	2 010 346	1 986 234	:
B	26 023	27 448	25 800	24 769	24 439	23 101	22 557	23 051	22 787	:
DK	121 988	117 640	109 853	96 226	99 347	96 856	97 553	97 738	97 664	:
D	106 366	76 662	72 914	83 547	79 139	76 772	73 058	68 631	67 748	:
EL	:	119 676	118 245	121 896	119 979	116 400	113 048	107 080	104 931	:
E	678 832	656 265	627 497	585 943	703 847	658 166	614 374	574 900	553 265	:
F	209 486	198 529	191 183	187 636	182 843	178 399	197 741	209 816	210 780	:
IRL	51 808	52 539	54 579	55 252	56 136	62 091	61 128	60 914	58 263	:
I	270 128	269 161	270 028	265 946	262 526	260 198	260 603	247 352	247 332	:
L	-	-	-	-	-	-	-	-	-	:
NL	175 892	172 507	171 579	173 245	180 222	179 593	177 820	173 942	177 309	:
A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	:
P	185 946	182 934	167 349	147 363	131 114	125 430	123 406	120 853	118 814	:
FIN	:	:	:	:	:	24 340	23 847	24 221	22 555	:
S	:	:	:	:	:	51 134	48 840	48 539	47 779	:
UK	207 192	211 089	210 091	249 523	245 605	254 813	251 760	253 309	257 007	:
IS	120 156	121 629	120 396	:	:	:	:	:	:	:
NO	274 400	268 940	265 433	:	:	:	:	:	:	:
EEA	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

EU beitrittswillige Länder / EU candidate countries / Pays candidats de l'UE

BG	89 794	85 918	86 600	:	:	:	:	:	:	:
CY	891	997	997	:	:	:	:	:	:	:
CZ	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
EE	:	:	180 921	:	:	:	:	:	:	:
HU	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
LT	:	:	343 236	:	:	:	:	:	:	:
LV	:	:	236 268	:	:	:	:	:	:	:
MT	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
PL	325 905	299 407	249 079	:	:	:	:	:	:	:
RO	199 552	170 248	178 216	:	:	:	:	:	:	:
SI	:	:	2 500	:	:	:	:	:	:	:
SK	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
TR	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

Sonstige Länder / Other countries / Autres pays

CA	638 481	732 722	699 229	:	:	:	:	:	:	:
CL	:	189 599	180 765	:	:	:	:	:	:	:
CN	4 019 173	4 298 323	4 537 045	:	:	:	:	:	:	:
JP	2 356 954	2 122 217	1 967 200	:	:	:	:	:	:	:
PE	160 977	161 525	171 774	:	:	:	:	:	:	:
RU	:	:	5 483 817	:	:	:	:	:	:	:
US	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Welt/ World/ Monde	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

FISCHEREIFLOTTE

Stärke, insgesamt

KW

FISHING FLEET

Total power

KW

FLOTTE DE PECHE

Puissance totale

KW

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
EU-15	:	:	:	:	:	8 140 679	7 921 283	7 942 347	7 813 369	:
B	79 238	81 317	75 862	71 586	69 260	65 965	63 540	64 896	64 352	:
DK	513 125	495 757	459 330	409 666	418 196	404 981	392 392	376 409	369 967	:
D	204 114	177 480	165 556	175 855	172 278	169 182	167 967	161 486	159 720	:
EL	:	705 674	694 409	668 056	666 459	655 290	654 607	653 065	643 830	:
E	2 025 791	1 978 351	1 921 892	1 837 093	1 714 569	1 631 379	1 537 271	1 467 993	1 405 668	:
F	1 155 803	1 088 361	1 054 460	1 034 079	1 010 644	990 509	986 287	1 144 135	1 125 613	:
IRL	179 412	181 836	191 109	191 092	193 447	197 846	190 941	195 730	189 487	:
I	1 503 303	1 515 556	1 526 007	1 530 198	1 520 751	1 515 842	1 513 677	1 508 639	1 519 029	:
L	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NL	553 138	540 059	533 336	537 935	512 398	506 990	497 555	480 101	474 740	:
A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P	495 913	493 175	473 374	449 808	416 364	396 943	392 157	393 102	391 630	:
FIN	:	:	:	:	:	224 384	219 278	220 341	211 024	:
S	:	:	:	:	:	266 205	256 542	244 644	236 509	:
UK	1 178 572	1 191 878	1 200 025	1 202 421	1 163 059	1 115 163	1 049 069	1 031 806	1 021 800	:
IS	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
NO	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
EEA	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

EU beitragswillige Länder / EU candidate countries / Pays candidats de l'UE

BG	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
CY	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
CZ	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
EE	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
HU	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
LT	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
LV	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
MT	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
PL	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
RO	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
SI	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
SK	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
TR	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

Sonstige Länder / Other countries / Autres pays

CA	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
CL	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
CN	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
JP	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
PE	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
RU	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
US	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Welt/ World/ Monde	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

Bereich: Beschäftigung

Jahre: Ab 1975

Periodizität: Jährlich

Inhalt: Beschäftigung als Fischer oder in der Fischzucht

Gliederung: Sektor der Fischerei (Hochseefischerei, Küstenfischerei), Vollzeit/Teilzeit und Geschlecht

Länder: EWR-Länder, EU-beitrittswillige Länder und einige andere große Fischereinationen

Einheiten: Anzahl

Datenquelle: Eurostat und FAO

CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

Sector: employment

Years: 1975 onwards

Periodicity: annual

Coverage: employment as fishers or in aquaculture.

Detail: by sector of fishing (eg high seas, coastal), full time/part-time and by sex

Countries: EEA, EU Candidate Countries and certain other major fishing nations

Units: number

Data sources: Eurostat and FAO

CONTENU DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

Secteur: Emploi

Années: à partir de 1975

Périodicité: annuelle

Champs: emploi comme pêcheurs ou dans l'aquaculture

Détail: par secteur de pêche (ex. Eaux profondes, pêche côtière), temps plein/temps partiel et par sexe

Pays: EEE, pays candidats de l'UE et quelques autres pays importants dans le secteur de la pêche

Unité: nombre

Sources des données: Eurostat et FAO

BESCHÄFTIGUNG

Anzahl

EMPLOYMENT

number

EMPLOI

nombre

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
EU-15	287 454	277 012	268 818	271 608	269 619	253 411	252 998	142 908	:	:
B	845	818	762	720	652	624	600	579	:	:
DK	6 945	6 682	7 277	5 491	5 275	5 055	4 792	:	:	:
D	4 812	4 294	4 377	4 142	4 209	4 646	4 450	4 422	:	:
EL	20 152	21 407	20 881	31 549	32 704	22 290	22 192	18 379	:	:
E	87 351	84 838	82 299	79 369	77 962	75 009	75 434	:	:	:
F	32 622	30 952	29 588	28 306	27 598	26 879	26 522	21 162	21 018	:
IRL	7 910	7 910	7 700	7 700	7 700	7 500	7 500	:	:	:
I	49 429	47 251	45 620	45 000	45 000	45 000	48 236	40 224	:	:
L	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
NL	4 298	4 830	4 881	4 910	3 762	3 756	3 810	3 711	:	:
A	2 500	2 500	2 500	2 500	2 300	2 300	2 300	2 300	:	:
P	38 700	38 507	36 337	34 454	31 721	30 937	28 458	27 347	:	:
FIN	6 335	5 959	5 918	6 116	5 566	6 207	6 373	6 180	:	:
S	3 973	:	:	:	3 287	3 287	3 287	:	:	:
UK	21 582	21 064	20 678	21 351	21 883	19 921	19 044	18 604	:	:
IS	6 951	6 535	6 185	6 019	6 278	7 000	7 100	6 300	:	:
NO	27 518	26 966	26 752	25 388	22 920	23 653	28 129	22 916	:	:
EEA	321 923	310 513	301 755	303 015	298 817	284 064	288 227	172 124	:	:

EU beitrittswillige Länder / EU candidate countries / Pays candidats de l'UE

BG	1 500	:	:	:	:	1 483	:	:	:	:
CY	761	1 692	1 172	1 211	1 159	1 279	1 376	1 064	:	:
CZ	:	2 100	2 005	2 305	2 742	2 165	2 065	2 423	:	:
EE	:	:	11 947	13 186	11 225	11 068	10 468	10 618	:	:
HU	3 300	4 300	4 300	4 300	4 300	4 200	4 200	4 300	:	:
LT	:	9 000	:	4 700	:	:	:	:	:	:
LV	:	12 665	10 946	7 220	4 751	:	:	:	:	:
MT	1 230	1 389	1 506	1 608	1 780	1 828	1 840	1 940	:	:
PL	16 360	15 850	14 350	12 092	11 187	10 137	9 178	9 096	:	:
RO	14 304	16 504	15 310	13 169	8 400	8 682	8 256	7 494	:	:
SI	:	271	260	190	174	175	175	178	:	:
SK	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
TR	32 000	:	:	:	:	33 614	:	:	:	:

Sonstige Länder / Other countries / Autres pays

CA	89 954	86 977	89 565	88 488	84 775	:	:	:	:	:
CL	81 912	78 205	67 875	68 327	74 877	74 177	75 731	75 367	:	:
CN	9 092 926	9 202 780	9 664 534	10 072 000	10 843 890	11 428 655	12 076 192	12 876 799	:	:
JP	370 600	355 120	342 420	324 886	312 890	301 440	287 370	278 200	:	:
PE	43 750	:	49 750	50 860	64 286	62 930	63 973	65 290	:	:
RU	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
US	290 000	:	:	:	:	:	:	:	:	:
Welt/ World/ Monde	28 906 243	27 646 217	29 314 009	31 339 966	30 971 009	26 126 623	23 258 811	23 182 874	:	:

INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

Bereich: Beschäftigung

Jahre: Ab 1975

Periodizität: Jährlich

Inhalt: Beschäftigung als Fischer oder in der Fischzucht

Gliederung: Sektor der Fischerei (Hochseefischerei, Küstenfischerei), Vollzeit/Teilzeit und Geschlecht

Länder: EWR-Länder, EU-beitrittswillige Länder und einige andere große Fischereinationen

Einheiten: Anzahl

Datenquelle: Eurostat und FAO

CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

Sector: employment

Years: 1975 onwards

Periodicity: annual

Coverage: employment as fishers or in aquaculture.

Detail: by sector of fishing (eg high seas, coastal), full time/part-time and by sex

Countries: EEA, EU Candidate Countries and certain other major fishing nations

Units: number

Data sources: Eurostat and FAO

CONTENU DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

Secteur: Emploi

Années: à partir de 1975

Périodicité: annuelle

Champs: emploi comme pêcheurs ou dans l'aquaculture

Détail: par secteur de pêche (ex. Eaux profondes, pêche côtière), temps plein/temps partiel et par sexe

Pays: EEE, pays candidats de l'UE et quelques autres pays importants dans le secteur de la pêche

Unité: nombre

Sources des données: Eurostat et FAO

PRO KOPF VERSORGUNG

Alle Fischereierzeugnisse

Kg/Kopf/Jahr

PER CAPITA SUPPLY

All fishery products

kg/head/year

APPROVISIONNEMENT PAR TETE

Tous produits de la pêche

kg/tête/an

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
EU-15	22.5	22.3	22.6	22.5	23.0	23.2	23.3	23.4	:	:
BLEU / UE BL	18.8	18.7	19.4	18.4	19.2	20.3	19.1	19.4	:	:
DK	21.8	22.2	23.3	22.5	23.7	23.8	23.6	23.5	:	:
D	13.2	12.1	12.6	12.1	12.8	12.7	12.0	12.7	:	:
EL	20.5	20.9	22.0	23.2	26.1	23.9	25.7	26.5	:	:
E	34.3	34.2	36.4	38.0	40.0	40.3	40.3	40.9	:	:
F	30.6	29.7	29.0	28.3	28.4	29.0	28.7	27.5	:	:
IRL	17.2	15.1	17.1	18.9	18.3	18.4	16.8	15.3	:	:
I	21.5	22.9	22.0	21.3	21.4	21.8	22.1	22.2	:	:
NL	10.9	10.1	13.2	13.6	13.9	15.6	15.5	15.1	:	:
A	9.1	9.2	10.2	9.7	11.8	9.3	11.4	11.2	:	:
P	59.0	61.4	57.9	59.4	58.3	58.0	62.8	58.5	:	:
FIN	32.8	32.6	32.8	32.2	33.0	32.7	32.5	33.1	:	:
S	27.2	26.7	26.4	27.1	27.5	26.1	26.2	26.1	:	:
UK	19.0	18.6	19.0	18.9	18.9	19.2	20.1	21.1	:	:
IS	90.3	90.2	90.5	90.7	90.8	90.7	91.6	91.1	:	:
NO	45.2	45.3	46.0	46.8	47.9	49.6	50.0	50.7	:	:
EEA	22.8	22.6	22.9	22.8	23.4	23.5	23.7	23.7	:	:

EU beitrittswillige Länder / EU candidate countries / Pays candidats de l'UE

BG	3.7	2.9	3.0	1.6	1.2	1.3	1.3	3.4	:	:
CY	17.7	18.2	21.5	18.3	20.3	22.6	20.1	20.4	:	:
CZ	:	:	:	6.3	8.0	8.0	8.9	8.8	:	:
EE	:	:	45.9	32.9	22.2	23.2	19.2	18.8	:	:
HU	4.5	4.1	4.1	3.8	4.2	4.0	3.7	4.2	:	:
LT	:	:	27.5	23.1	18.2	13.4	22.2	15.0	:	:
LV	:	:	31.6	30.3	34.0	30.5	23.5	11.1	:	:
MT	19.7	19.3	24.0	17.5	22.4	25.8	26.2	30.2	:	:
PL	10.0	9.2	8.9	9.0	10.1	10.4	9.5	11.5	:	:
RO	5.5	4.0	2.8	1.4	2.4	3.0	2.2	1.7	:	:
SI	:	:	4.2	5.6	5.9	7.1	7.0	6.5	:	:
SK	:	:	:	0.5	7.2	7.0	9.0	5.2	:	:
TR	6.0	5.2	7.3	7.6	8.0	9.5	8.3	7.2	:	:

Sonstige Länder / Other countries / Autres pays

CA	23.8	23.5	23.5	23.0	23.3	22.0	22.8	21.7	:	:
CL	26.0	22.6	36.3	33.4	31.2	22.1	24.7	20.2	:	:
CN	10.8	11.6	13.6	15.9	19.0	22.2	24.2	25.7	:	:
JP	71.2	66.7	66.4	67.8	71.0	71.0	69.7	66.4	:	:
PE	27.6	16.8	17.2	19.3	21.0	25.8	23.5	26.8	:	:
RU	:	:	20.0	15.0	11.8	17.7	18.8	21.9	:	:
US	21.1	20.6	22.2	23.2	22.9	21.5	20.5	20.8	:	:
Welt/ World/ Monde	13.1	13.0	13.6	14.2	14.4	15.3	15.7	16.1	:	:

INHALT DER "NEW CRONOS" DATENBANK

Bereich: Versorgungsbilanz

Jahre: Ab 1961

Produkte: Alle Fischereiprodukte

Länder: EWR, EU-beitrittswillige Länder, und einige andere große Fischereinationen

Einheiten: Tonnen bzw. Kg Lebendgewicht

Quelle: FAO

CONTENTS OF THE "NEW CRONOS" DATA-BASE

Sector: Supply balance sheets

Years: 1961 onwards

Products: Total products

Countries: EEA, EU Candidate Countries and certain other major fishing nations

Units: tonnes or kg live weight

Data sources: FAO

CONTENU DE LA BASE DE DONNEES "NEW CRONOS"

Secteur: Bilans d'approvisionnement

Années: à partir de 1961

Produits: Total des produits

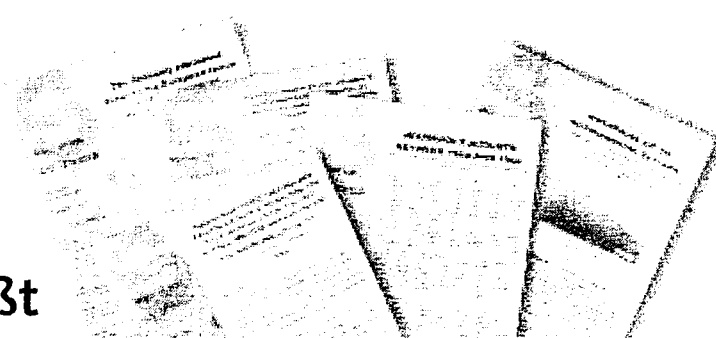
Pays: EEE, pays candidats de l'UE et quelques autres pays importants dans le secteur de la pêche

Unité: tonnes ou kg poids vif

Sources des données: FAO

**KÜRZLICH ERSCHIEBENE EUROSTAT VERÖFFENTLICHUNGEN ÜBER
FISCHEREISTATISTIKEN
RECENT EUROSTAT PUBLICATIONS ON FISHERY STATISTICS
PUBLICATIONS RECENTES D'EUROSTAT SUR LES STATISTIQUES DE LA PÊCHE**

FISCHEREI: Die Erfassung und Verarbeitung von Statistiken über Fänge und Anlandungen in den Mitgliedstaaten des Europäischen Wirtschaftsraums.	DE/EN/FR Cat no: CA-19-98-213-3A-C
FISHERIES: The collection and compilation of fish catch and landing statistics in the member countries of the European Economic Area	
PÊCHE: La collecte et l'élaboration des statistiques des prises et débarquements de la pêche dans les États membres de l'Espace économique européen.	
Fischereistatistiken CD-ROM: 1950-1997	DE/EN/FR Cat no. CA-27-99-265-3A-Z
Fishery statistics CD-ROM: 1950-1997	
Statistiques de la pêche CD-ROM: 1950-1997	
Statistik kurzgefaßt: Thema 5 – 4/1999; Fischereiproduktion in den beitrittswilligen Ländern	Cat no. CA-NN-99-004-DE-C
Statistics in Focus: Theme 5 – 4/1999; Fisheries production in EU Candidate Countries	Cat no CA-NN-99-004-EN-C
Statistiques en bref: Thème 5 – 4/1999; Production des produits de la pêche dans les pays candidats à l'adhésion.	Cat no CA-NN-99-004-FR-C
Statistik kurzgefaßt: Thema 5 – 7/1999; EU-Fischerei im Mittelmeer	Cat no. CA-NN-99-007-DE-C
Statistics in Focus: Theme 5 – 7/1999; EU Fisheries in the Mediterranean	Cat no CA-NN-99-007-EN-C
Statistiques en bref: Thème 5 – 7/1999; La pêche de l'UE dans la Méditerranée	Cat no CA-NN-99-007-FR-C
Statistik kurzgefaßt: Thema 5 – 13/2000; EWR Fischerei im Nordwestatlantik, 1999	Cat no. CA-NN-00-013-DE-C
Statistics in Focus: Theme 5 – 13/2000; EEA Fisheries in the NW Atlantic, 1999	Cat no CA-NN-00-013-EN-C
Statistiques en bref: Thème 5 – 13/2000; Pêches de l'EEE dans l'Atlantique du Nord-Ouest, 1999	Cat no CA-NN-00-013-FR-C
Statistik kurzgefaßt: Thema 5 – 10/1999; EWR-Fischerei im Nordostatlantik	Cat no. CA-NN-99-010-DE-C
Statistics in Focus: Theme 5 – 10/1999; EEA Fisheries in the Northeast Atlantic	Cat no CA-NN-99-010-EN-C
Statistiques en bref: Thème 5 – 10/1999; Pêches de l'EEE dans l'Atlantique du Nord-est	Cat no CA-NN-99-010-FR-C
Statistik kurzgefaßt: Thema 5 – 14/2000; Die Aquakulturerzeugung im EWR, 1998	Cat no. CA-NN-00-014-DE-C
Statistics in Focus: Theme 5 – 14/2000; EEA Aquaculture Production in 1998	Cat no CA-NN-00-014-EN-C
Statistiques en bref: Thème 5 – 14/2000; Production aquicole de l'EEE en 1998	Cat no CA-NN-00-014-FR-C
Statistik kurzgefaßt: Thema 5 – 22/1999; EWR Aussenhandel mit Fischereierzeugnisse	Cat no. CA-NN-99-022-DE-C
Statistics in Focus: Theme 5 – 22/1999; EEA Foreign Trade in Fishery Products	Cat no CA-NN-99-022-EN-C
Statistiques en bref: Thème 5 – 22/1999; Commerce extérieur de l'EEE dans le domaine des produits de la pêche	Cat no CA-NN-99-022-FR-C



DE Statistik kurzgefaßt

„Statistik kurzgefaßt“: Wissen, verstehen und auf sicherer Grundlage entscheiden anhand von:

- ★ harmonisierten, zuverlässigen und vergleichbaren Daten für alle Mitgliedstaaten der Europäischen Union,
- ★ klaren und präzisen Kommentaren und Analysen,
- ★ leichtverständlichen Abbildungen und Karten.

Die Preise können bei den Data-Shop-Vertriebsstellen angefragt werden (Verzeichnis am Ende der Veröffentlichung).

EN Statistics in focus

Statistics in focus: find out, understand and decide in confidence with:

- ★ harmonized, reliable and comparable data;
- ★ clear and concise comments and analyses;
- ★ charts and maps easy to understand.

Prices on request from the Data Shop network (see end of the publication).

FR Statistiques en bref

Statistiques en bref: trouver, comprendre et décider, en confiance, grâce à:

- ★ des données harmonisées, fiables et comparables;
- ★ des commentaires clairs et concis;
- ★ des graphiques ou à des cartes.

Pour connaître les prix, s'adresser au réseau de Data Shops (voir à la fin de la publication).

Kostenlose Informationsquellen

Free information sources

Sources d'information gratuites.....

★ *Statistische Referenzen* — Kurzinformationen zu den Produkten und Diensten von Eurostat (Jahresabonnement/4 Ausgaben).

Ich möchte dieses kostenlose Produkt erhalten in:

Statistical references — the information letter on Eurostat products and services (yearly subscription/4 issues).

I would like to receive this free product in:

Références statistiques — La note d'information sur les produits et services d'Eurostat (abonnement annuel/4 numéros)

Je voudrais recevoir ce produit gratuit en:

DE EN FR

★ *Eurostat-Minikatalog* — Eurostats-Referenzkatalog. Ich möchte dieses kostenlose Produkt erhalten in:

Eurostat Mini guide — Eurostat's reference catalogue. I would like to receive this free product in:

Mini-guide Eurostat — Catalogue de référence d'Eurostat. Je voudrais recevoir ce produit gratuit en:

DE EN FR

★ *Begegnung in Zahlen* — eine Kurzfassung des Jahrbuchs von Eurostat. Ich möchte dieses kostenlose Produkt erhalten in (!):

Facts through figures — A summary of the Eurostat Yearbook. I would like to receive this free product in (!):

Des chiffres pour se connaître — Une synthèse de l'annuaire Eurostat. Je voudrais recevoir ce produit gratuit en (!):

ES DA DE EL FI EN FR IT NL PT FI SV IS NO

(!) Solange Vorrat reicht — As long as stock lasts — Dans la limite des stocks disponibles

Herr/MR/M. Frau/MRS/MME MS/MLLE (Bitte Blockschrift verwenden/Please use block capitals/veuillez écrire en lettres capitales)

Name/Name/Nom: _____ Vorname/Forename/Prénom: _____

Firma/Firm/Société: _____ Abteilung/Department /Service: _____

Adresse/Address/Adresse: _____

PLZ/Postcode/Code postal: _____

Stadt/City/Ville: _____ Land /Country/Pays: _____

Tel./Tél. _____ Fax _____ E-Mail: _____

In welchem Bereich sind Sie tätig:

Please indicate your market sector:

Veillez indiquer votre secteur d'activité:

- Bildung und Ausbildung
- Europäische Einrichtung
- Politik (Botschaft, Ministerium, Verwaltung)
- Außereuropäischer Statistikdienst
- Private Verwendung
- Unternehmen
- Informationsanbieter (Informationsdienst, Medien, Beratung, Buchhandlung, Bibliothek ...)
- Europäischer Statistikdienst
- Sonstiges (bitte genauer angeben): _____

- Education/Training
- European institution
- Politics (embassy, ministry, administration)
- Non-European statistics service
- Private user
- Enterprise
- Information brokerage (information service, media, consultancy, bookshop, library, etc.)
- European statistics service
- Other (please specify): _____

- éducation/formation
- institutions européennes
- politique (ambassade, ministère, administration)
- service statistique non européen
- utilisateur privé
- entreprise
- courtage d'informations (service d'information, média, consultant, librairie, bibliothèque...)
- service statistique européen
- autre(s) (veuillez préciser): _____

ORT: _____

PLACE: _____

LIEU: _____

DATUM: _____

DATE: _____

DATE: _____

UNTERSCHRIFT: _____

SIGNATURE: _____

SIGNATURE: _____

Bitte an den Data Shop oder die Verkaufsstelle Ihrer Wahl zurückschicken.

Weitere Informationen finden sich auf der Internet-Site unter www.europa.eu.int/comm/eurostat/

To be returned to the Data Shop or sales office of your choice.

Please do not hesitate to visit our Internet site at: www.europa.eu.int/comm/eurostat/ should you require further information.

À renvoyer à un Data Shop ou au bureau de vente de votre choix.

N'hésitez pas à visiter notre site Internet pour toute demande d'information www.europa.eu.int/comm/eurostat/

Europäische Kommission
European Commission
Commission européenne

Fischerei — Jahrbuch 2000
Fisheries — Yearbook 2000
Pêche — Annuaire 2000

Luxembourg: Office des publications officielles des Communautés européennes, 2000

2000 — 67 p. — 21 x 29,7 cm

Themenkreis 5: Landwirtschaft und Fischerei
Reihe: Detaillierte Tabellen

Theme 5: Agriculture and fisheries
Collection: Detailed tables

Thème 5: Agriculture et pêche
Collection: Tableaux détaillés

ISBN 92-894-0070-6

Preis in Luxemburg (ohne MwSt.) • Price (excluding VAT) in Luxembourg • Prix au Luxembourg (TVA exclue): EUR 23.50

..... Eurostat Data Shops

BELGIQUE/BELGIE

Eurostat Data Shop
Bruxelles / Brussel
Planistat Belgique
124 Rue du Commerce
Handelsstraat 124
B - 1000 BRUXELLES / BRUSSEL
Tel : (32-2)-234 67 50
Fax : (32-2)-234 67 51
E-mail: datashop@planistat.be

DANMARK

DANMARKS STATISTIK
Bibliotek og Information
Eurostat Data Shop
Sejrøgade 11
DK - 2100 KØBENHAVN Ø
Tel : (45) 39 17 30 30
Fax : (45) 39 17 30 03
E-mail : bib@dst.dk

DEUTSCHLAND

STATISTISCHES BUNDESAMT
Eurostat Data Shop Berlin
Otto-Braun-Straße 70-72
D - 10178 BERLIN
Tel : (49-30)-2324 6427/28
Fax : (49-30)-2324 6430
E-mail:
datashop@statistik-bund.de

ESPAÑA

INE
Eurostat Data Shop
Paseo de la Castellana 183
Oficina 009
Entrada por Estébanez
Calderón
E - 28046 MADRID
Tel : (34-91)-583 91 67
Fax : (34-91)-579 71 20
E-mail :
datashop.eurostat@ine.es
Member of the MIDAS Net

FRANCE

INSEE Info Service
Eurostat Data Shop
195, rue de Bercy
Tour Gamma A
F - 75582 PARIS CEDEX 12
Tel : (33-1)-53 17 88 44
Fax : (33-1)-53 17 88 22
E-mail : datashop@insee.fr
Member of the MIDAS Net

ITALIA — ROMA

ISTAT — Centro di Informazione
Statistica — Sede di Roma
Eurostat Data Shop
Via Cesare Balbo 11a
I - 00184 ROMA
Tel : (39-06)-46 73 31 02/06
Fax : (39-06)-46 73 31 01/07
E-mail : dipdiff@istat.it
Member of the MIDAS Net

ITALIA — MILANO

ISTAT — Ufficio Regionale per la
Lombardia
Eurostat Data Shop
Via Fieno 3
I - 20123 MILANO
Tel : (39-02)-8061 32460
Fax : (39-02)-8061 32304
E-mail: Mileuro@tin.it
Member of the MIDAS Net

LUXEMBOURG

Eurostat Data Shop Luxembourg
BP 453 L - 2014 LUXEMBOURG
4, rue A. Weicker
L - 2721 LUXEMBOURG
Tel : (352)-43 35 22 51
Fax : (352)-43 35 22 21
E-mail :
dslux@eurostat.datashop.lu
Member of the MIDAS Net

NETHERLAND

STATISTICS NETHERLANDS
Eurostat Data Shop - Voorburg
po box 4000
NL - 2270 JM VOORBURG
Tel : (31-70)-337 49 00
Fax : (31-70)-337 59 84
E-mail : datashop@cbs.nl

PORTUGAL

Eurostat Data Shop Lisboa
INE / Serviço de Difusão
Av. António José de Almeida, 2
P - 1000-043 LISBOA
Tel : (351) 21 842 61 00
Fax : (351) 21 842 63 64
E-mail : data.shop@ine.pt

FINLAND/SUOMI

STATISTICS FINLAND
Eurostat Data Shop Helsinki
Tilastokirjasto
PL 2B
00022 Tilastokeskus
Työpajakatu 13 B, 2 krs,
Helsinki
Tel.: (358 9)-1734 2221
Fax: (358 9)-1734 2279
E-mail: datashop.tilastokeskus@
tilastokeskus.fi
Internet:
<http://www.tilastokeskus.fi/tk/k/k/datashop.html>

SVERIGE

STATISTICS SWEDEN
Information service
Eurostat Data Shop
Karlavägen 100
Box 24 300
S - 104 51 STOCKHOLM
Tel : (46-8)-5069 48 01
Fax : (46-8)-5069 48 99
E-mail : info@scb.se
URL: [http://www.scb.se/info/
datashop/eudatashop.asp](http://www.scb.se/info/datashop/eudatashop.asp)

UNITED KINGDOM

Eurostat Data Shop
Enquiries & advice and publica-
tions
Office for National Statistics
Customers & Electronic
Services Unit B1/05
1 Drummond Gate
UK - LONDON SW1V 2QQ
Tel : (44-207)-533 5676
Fax : (44-1633)-81 27 62
E-mail:
eurostat.datashop@ons.gov.uk
Member of the MIDAS Net

Eurostat Data Shop
Electronic Data Extractions,
enquiries & advice
r.cade
1L Mountjoy Research Centre
University of Durham
UK-Durham DH1 3SW
Tel. (44-191) 374 7350
Fax: (44-191) 384 4971
E-mail: r-cade@dur.ac.uk
URL: [http://www-
rcade.dur.ac.uk](http://www-rcade.dur.ac.uk)

NORWAY

Statistics Norway
Library and Information Centre
Eurostat Data Shop
Kongens gate 6
P.O.Box 8131 Dep.
N-0033 OSLO
Tel: (47) 22 86 46 43
Fax: (47) 22 86 45 04
E-mail: Datashop@ssb.no

SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA

Statistisches Amt des Kantons
Zürich
Eurostat Data Shop
Bleicherweg 5
CH-8090 Zürich
Tel: (41 1) 225 12 12
Fax: (41 1) 225 12 99
E-mail: datashop@zh.ch
<http://www.zh.ch/statistik>

USA

HAVER ANALYTICS
Eurostat Data Shop
60 East 42nd Street
Suite 3310
NEW YORK, NY 10165
Tel : (1-212)-986 9300
Fax : (1-212)-986 6981
E-mail : eurodata@haver.com

EUROSTAT HOMEPAGE

www.europa.eu.int/comm/eurostat/

MEDIA SUPPORT EUROSTAT

(only for professional journalists)
Postal address:
Jean Monnet building
L-2920 LUXEMBOURG
Office: Bech — A3/48
5, rue Alphonse Weicker
L-2721 Luxembourg
Tel. (352) 43 01-33408
Fax (352) 43 01-32649
E-Mail:
Eurostat-mediasupport@cec.eu.int

Venta • Saig • Verkauf • Πωλήσεις • Sales • Vente • Vendita • Verkoop • Venda • Myynti • Försäljning
<http://eur-op.eu.int/general/en/s-ad.htm>

BELGIQUE/BELGIË

Jean De Lannoy
 Avenue du Roi 202/Koningslaan 202
 B-1190 Bruxelles/Brussel
 Tél. (32-2) 538 43 08
 Fax (32-2) 538 08 41
 E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be
 URL: <http://www.jean-de-lannoy.be>

**La librairie européenne/
 De Europese Boekhandel**
 Rue de la Loi 244/Welstraat 244
 B-1040 Bruxelles/Brussel
 Tél. (32-2) 295 26 39
 Fax (32-2) 735 08 60
 E-mail: mail@libeurop.be
 URL: <http://www.libeurop.be>

Moniteur belge/Belgisch Staatsblad
 Rue de Louvain 40-42/Leuvenseweg 40-42
 B-1000 Bruxelles/Brussel
 Tél. (32-2) 552 22 11
 Fax (32-2) 511 01 84
 E-mail: eusales@just.fgov.be

DANMARK

J. H. Schultz Information A/S
 Herstedvang 12
 DK-2620 Albertslund
 Tlf. (45) 43 63 23 00
 Fax (45) 43 63 19 69
 E-mail: schultz@schultz.dk
 URL: <http://www.schultz.dk>

DEUTSCHLAND

Bundesanzeiger Verlag GmbH
 Vertriebsabteilung
 Amsterdamer Straße 192
 D-50735 Köln
 Tel. (49-221) 97 66 80
 Fax (49-221) 97 66 82 78
 E-Mail: vertrieb@bundesanzeiger.de
 URL: <http://www.bundesanzeiger.de>

ΕΛΛΑΔΑ/GREECE

G. C. Eleftheroudakis SA
 International Bookstore
 Panepistimiou 17
 GR-10564 Athina
 Tel. (30-1) 331 41 80/1/2/3/4/5
 Fax (30-1) 323 98 21
 E-mail: elebooks@netor.gr

ESPAÑA

Boletín Oficial del Estado
 Trafalgar, 27
 E-28071 Madrid
 Tel. (34) 915 38 21 11 (libros),
 913 84 17 15 (suscripción)
 Fax (34) 915 38 21 21 (libros),
 913 84 17 14 (suscripción)
 E-mail: clientes@com.boe.es
 URL: <http://www.boe.es>

Mundi Prensa Libros, SA
 Castelló, 37
 E-28001 Madrid
 Tel. (34) 914 36 37 00
 Fax (34) 915 75 39 98
 E-mail: libreria@mundiprensa.es
 URL: <http://www.mundiprensa.com>

FRANCE

Journal officiel
 Service des publications des CE
 26, rue Desaix
 F-75727 Paris Cedex 15
 Tél. (33) 140 58 77 31
 Fax (33) 140 58 77 00
 E-mail: europublications@journal-officiel.gouv.fr
 URL: <http://www.journal-officiel.gouv.fr>

IRELAND

Alan Hanna's Bookshop
 270 LR Rathmines Road
 Dublin 6
 Tel. (353-1) 496 73 98
 Fax (353-1) 496 02 28
 E-mail: hanna@iol.ie

ITALIA

Licosa SpA
 Via Duca di Calabria, 1/1
 Casella postale 552
 I-50125 Firenze
 Tel. (39) 055 64 83 1
 Fax (39) 055 64 12 57
 E-mail: licosa@licosa.com
 URL: <http://www.licosa.com>

LUXEMBOURG

Messageries du livre S.A.R.L.
 5, rue Raiffeisen
 L-2411 Luxembourg
 Tél. (352) 40 10 20
 Fax (352) 49 06 61
 E-mail: mail@mdl.lu
 URL: <http://www.mdl.lu>

NETERLAND

SDU Servicecentrum Uitgevers
 Christoffel Plantijnstraat 2
 Postbus 20014
 2500 EA Den Haag
 Tel. (31-70) 378 98 80
 Fax (31-70) 378 97 83
 E-mail: sdu@sdu.nl
 URL: <http://www.sdu.nl>

ÖSTERREICH

**Manz'sche Verlags- und
 Universitätsbuchhandlung GmbH**
 Kohlmarkt 16
 A-1014 Wien
 Tel. (43-1) 53 16 11 00
 Fax (43-1) 53 16 11 67
 E-Mail: manz@schwinge.at
 URL: <http://www.manz.at>

PORTUGAL

Distribuidora de Livros Bertrand Ld.ª
 Grupo Bertrand, SA
 Rua das Terras dos Vales, 4-A
 Apartado 60037
 P-2700 Amadora
 Tel. (351) 214 95 87 87
 Fax (351) 214 96 02 55
 E-mail: dlb@ip.pt

Imprensa Nacional-Casa da Moeda, SA
 Sector de Publicações Oficiais
 Rua da Escola Politécnica, 135
 P-1250-100 Lisboa Codex
 Tel. (351) 213 94 57 00
 Fax (351) 213 94 57 50
 E-mail: spoca@incm.pt
 URL: <http://www.incm.pt>

SUOMI/FINLAND

**Akateeminen Kirjakauppa/
 Akademiska Bokhandeln**
 Keskuskatu 1/Centralgatan 1
 PL PB 128
 FIN-00101 Helsinki/Helsingfors
 P./fn (358-9) 121 44 18
 F./fax (358-9) 121 44 35
 Sähköposti: sps@akateeminen.com
 URL: <http://www.akateeminen.com>

SVERIGE

BTJ AB
 Traktorvägen 11-13
 S-221 82 Lund
 Tlf. (46-46) 18 00 00
 Fax (46-46) 30 79 47
 E-post: btjeu-pub@btj.se
 URL: <http://www.btj.se>

UNITED KINGDOM

The Stationery Office Ltd
 Customer Services
 PO Box 29
 Norwich NR3 1GN
 Tel. (44) 870 60 05-522
 Fax (44) 870 60 05-533
 E-mail: book.orders@theso.co.uk
 URL: <http://www.itsofficial.net>

ÍSLAND

Bokabud Larusar Blöndal
 Skólavörðustíg, 2
 IS-101 Reykjavík
 Tel. (354) 552 55 40
 Fax (354) 552 55 60
 E-mail: bokabud@simnet.is

NORGE

Swets Blackwell AS
 Østenjoveien 18
 Boks 6512 Etterstad
 N-0606 Oslo
 Tel. (47-22) 97 45 00
 Fax (47-22) 97 45 45
 E-mail: info@no.swetsblackwell.com

SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA

Euro Info Center Schweiz
 c/o OSEC
 Stampfenbachstraße 85
 PF 492
 CH-8035 Zürich
 Tel. (41-1) 365 53 15
 Fax (41-1) 365 54 11
 E-mail: eics@osec.ch
 URL: <http://www.osec.ch/eics>

BÄLGARIJA

Europress Euromedia Ltd
 59, blvd Vitosha
 BG-1000 Sofia
 Tel. (359-2) 980 37 66
 Fax (359-2) 980 42 30
 E-mail: Milena@mbox.cit.bg

ČESKÁ REPUBLIKA

ÚSIS
 odd. Publikací
 Havelkova 22
 CZ-130 00 Praha 3
 Tel. (420-2) 24 23 14 86
 Fax (420-2) 24 23 11 14
 E-mail: publikace@usis.cz
 URL: <http://www.usis.cz>

CYPRUS

**Cyprus Chamber of Commerce
 and Industry**
 PO Box 21455
 CY-1509 Nicosia
 Tel. (357-2) 88 97 52
 Fax (357-2) 66 10 44
 E-mail: demetrap@cccl.org.cy

EESTI

Eesti Kaubandus-Tööstuskoda
 (Estonian Chamber of Commerce and Industry)
 Toom-Kooli 17
 EE-0001 Tallinn
 Tel. (372) 646 02 44
 Fax (372) 646 02 45
 E-mail: einfo@koda.ee
 URL: <http://www.koda.ee>

HRVATSKA

Mediatrade Ltd
 Pavia Hatza 1
 HR-10000 Zagreb
 Tel. (385-1) 481 94 11
 Fax (385-1) 481 94 11

MAGYARORSZÁG

Euro Info Service
 Expo tér 1
 Hungexpo Európa Központ
 PO Box 44
 H-1101 Budapest
 Tel. (36-1) 264 82 70
 Fax (36-1) 264 82 75
 E-mail: euroinfo@euroinfo.hu
 URL: <http://www.euroinfo.hu>

MALTA

Miller Distributors Ltd
 Malta International Airport
 PO Box 25
 Luqa LQA 05
 Tel. (356) 66 44 88
 Fax (356) 67 67 99
 E-mail: gwirth@usa.net

POLSKA

Ars Polona
 Krakowskie Przedmiescie 7
 Skr. pocztowa 1001
 PL-00-950 Warszawa
 Tel. (48-22) 826 12 01
 Fax (48-22) 826 62 40
 E-mail: books119@arspolona.com.pl

ROMÂNIA

Euromedia
 Str. Dr. Marcovici, 9, sector 1
 RO-70749 Bucuresti
 Tel. (40-1) 315 44 03
 Fax (40-1) 315 44 03
 E-mail: euromedia@mailcity.com

ROSSIYA

CCEC
 60-Ietiya Oktyabrya Av. 9
 117312 Moscow
 Tel. (7-095) 135 52 27
 Fax (7-095) 135 52 27

SLOVAKIA

Centrum VTI SR
 Nám. Slobody, 19
 SK-81223 Bratislava
 Tel. (421-7) 54 41 83 64
 Fax (421-7) 54 41 83 64
 E-mail: europ@tbb1.sltk.stuba.sk
 URL: <http://www.sltk.stuba.sk>

SLOVENIJA

Gospodarski Vestnik
 Dunajska cesta 5
 SLO-1000 Ljubljana
 Tel. (386) 613 09 16 40
 Fax (386) 613 09 16 45
 E-mail: europ@gvestnik.si
 URL: <http://www.gvestnik.si>

TÜRKIYE

Dünya Infotel AS
 100, Yil Mahallesi 34440
 TR-80050 Bagcilar-Istanbul
 Tel. (90-212) 629 46 89
 Fax (90-212) 629 46 27
 E-mail: infotel@dunya-gazete.com.tr

ARGENTINA

World Publications SA
 Av. Cordoba 1877
 C1120 AAA Buenos Aires
 Tel. (54-11) 48 15 81 56
 Fax (54-11) 48 15 81 56
 E-mail: wpbooks@infovia.com.ar
 URL: <http://www.wpbooks.com.ar>

AUSTRALIA

Hunter Publications
 PO Box 404
 3067 Abbotsford, Victoria
 Tel. (61-3) 94 17 53 61
 Fax (61-3) 94 19 71 54
 E-mail: jpdavies@ozemail.com.au

CANADA

Les éditions La Liberté Inc.
 3020, chemin Sainte-Foy
 G1X 3V6 Sainte-Foy, Québec
 Tel. (1-418) 658 37 63
 Fax (1-800) 567 54 49
 E-mail: liberte@mediom.qc.ca

Renouf Publishing Co. Ltd
 5369 Chemin Canotek Road Unit 1
 K1J 9J3 Ottawa, Ontario
 Tel. (1-613) 745 26 65
 Fax (1-613) 745 76 60
 E-mail: order.dept@renoufbooks.com
 URL: <http://www.renoufbooks.com>

EGYPT

The Middle East Observer
 41 Sherif Street
 Cairo
 Tel. (20-2) 392 69 19
 Fax (20-2) 393 97 32
 E-mail: inquiry@meobserver.com
 URL: <http://www.meobserver.com>

INDIA

EBIC India
 3rd Floor, Y. B. Chavan Centre
 Gen. J. Bhosale Marg.
 400 021 Mumbai
 Tel. (91-22) 282 60 64
 Fax (91-22) 285 45 64
 E-mail: ebic@giabom01.vsnl.net.in
 URL: <http://www.ebicindia.com>

JAPAN

PSJ-Japan
 Asahi Sanbancho Plaza #206
 7-1 Sanbancho, Chiyoda-ku
 Tokyo 102
 Tel. (81-3) 32 34 69 21
 Fax (81-3) 32 34 69 15
 E-mail: books@psj-japan.co.jp
 URL: <http://www.psj-japan.co.jp>

MALAYSIA

EBIC Malaysia
 Suite 45.02, Level 45
 Plaza MBI (Letter Box 45)
 8 Jalan Yap Kwan Seng
 50450 Kuala Lumpur
 Tel. (60-3) 21 62 62 98
 Fax (60-3) 21 62 61 98
 E-mail: ebic-kl@mol.net.my

MÉXICO

Mundi Prensa México, SA de CV
 Río Pánuco, 141
 Colonia Cuauhtémoc
 MX-06500 México, DF
 Tel. (52-5) 533 56 58
 Fax (52-5) 514 67 99
 E-mail: 101545.2361@compuserve.com

PHILIPPINES

EBIC Philippines
 19th Floor, PS Bank Tower
 Sen. Gil J. Puyat Ave. cor. Tindalo St.
 Makati City
 Metro Manila
 Tel. (63-2) 759 66 80
 Fax (63-2) 759 66 90
 E-mail: eccpcom@globe.com.ph
 URL: <http://www.eccp.com>

SOUTH AFRICA

Eurochamber of Commerce In South Africa
 PO Box 781738
 2146 Sandton
 Tel. (27-11) 884 39 52
 Fax (27-11) 883 55 73
 E-mail: info@eurochamber.co.za

SOUTH KOREA

**The European Union Chamber
 of Commerce in Korea**
 5th Fl, The Shilla Hotel
 202, Jangchung-dong 2 Ga, Chung-ku
 100-392 Seoul
 Tel. (82-2) 22 53-5631/4
 Fax (82-2) 22 53-5635/6
 E-mail: aucck@eucck.org
 URL: <http://www.eucck.org>

SRI LANKA

EBIC Sri Lanka
 Trans Asia Hotel
 115 Sir chittampalam
 A. Gardiner Mawatha
 Colombo 2
 Tel. (94-1) 074 71 50 78
 Fax (94-1) 44 87 79
 E-mail: ebicsl@itmin.com

UNITED STATES OF AMERICA

Bernan Associates
 4611-F Assembly Drive
 Lanham MD20706
 Tel. (1-800) 274 44 47 (toll free telephone)
 Fax (1-800) 865 34 50 (toll free fax)
 E-mail: query@bernan.com
 URL: <http://www.bernan.com>

**ANDERE LANDER/OTHER COUNTRIES/
 AUTRES PAYS**

**Bitte wenden Sie sich an ein Büro Ihrer
 Wahl/Please contact the sales office of
 your choice/Veuillez vous adresser au
 bureau de vente de votre choix**
 Office for Official Publications of the European
 Communities
 2, rue Mercier
 L-2985 Luxembourg
 Tel. (352) 29 29-42455
 Fax (352) 29 29-42758
 E-mail: info.info@cec.eu.int
 URL: <http://eur-op.eu.int>

Preis in Luxemburg (ohne MwSt) • Price (excluding VAT) In Luxembourg • Prix au Luxembourg (TVA exclue): EUR 23.50



AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

L-2985 Luxembourg

ISBN 92-894-0070-6



9 789289 400701 >